



# Arosa & Cerreto 140

LED Electric Stove  
with Thermostatic Remote Control

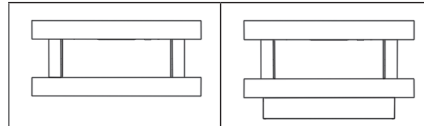


## Instructions for Servicing

For use in

United Kingdom  
Éire  
République Française  
Deutschland  
Nederland  
Italia  
Norge  
España

Koninkrijk België  
Ελλάδα  
עברית  
Principat d'Andorra  
Latvijas Republika  
Россия  
Groussherzogtum Lëtzebuerg  
República Portuguesa



<b>AROSA 140</b>	223-568	223-622
<b>CERRETO 140</b>	223-590	223-643



## Contents

Pairing The Remote Control.....	4
Maintenance.....	11
Log Layout.....	13
Spare Parts List.....	28
Wiring Diagram.....	29



## Contenu

Appairer La Télécommande.....	4
Maintenance.....	11
Agencement Des Bûches.....	13
Liste Des Principales Pièces De Rechange.....	28
Pschéma De Câblage.....	29



## Inhalt

Koppeln der Fernbedienung.....	5
Instandhaltung.....	11
Nordnung Der Holzscheite.....	13
Ersatzteilliste.....	28
Schaltplan.....	29



## Inhoud

De Afstandsbediening Koppelen.....	5
Onderhoud.....	11
Blokken-Layout.....	13
Lijst Standaard Reserve Onderdelen.....	28
Bedradingschema.....	29



## Contenuto

Coppiamento Telecomando.....	6
Manutenzione.....	11
Schema Dei Ceppi.....	13
Listino Prezzi Dei Ricambi.....	28
Schema Di Cablaggio.....	29



## Innhold

Sammenkoble Fjernkontrollen.....	6
Vedlikehold.....	11
Kubbeoppsett.....	13
Reservedelsliste.....	28
Koblingsdiagram.....	29

**ES****Contenido**

Sincronización Del Mando A Distancia .....	7
Mantenimiento .....	11
Distribución De Los Leños.....	13
Relación De Repuestos .....	28
Esquema De Cableado.....	29

**GR****Περιεχόμενα**

Σύνδεση του τηλεχειριστηρίου .....	7
Συντήρηση .....	11
Διαταξη Ξυλων.....	13
Καταλογος Ανταλλακτικων .....	28
Ηλεκτρικο Διαγραμμα.....	29

**IL****תוכן עינים**

8.....	צימוד השלט למכשיר
11.....	תחזוקה
13.....	ערכת בולי עץ
28.....	רשימת חלקי חילוף
29.....	תרשים חיווט

**LV****Saturs**

Tālvadības pults un ierīces savienošana pārī .....	8
Apkope .....	11
Pagaļu Izvietojums .....	13
Vezerves Daļu Saraksts.....	28
Elektroinstal Cijas Diagramma.....	29

**RU****Содержание**

Сопряжение Прибора С Устройством Дистанционного Управления.....	9
Обслуживание .....	11
Схема Электрических Соединений .....	13
Писок Запасных Частей.....	28
Установка прибора .....	29

**LU****Inhalt**

Koppele vun der Fernsteuerung .....	9
Ënnerhalt .....	11
Holzstéckerlayout.....	13
Ersatzdeelerlëscht.....	28
Verkabelungsdiagramm .....	29

**PT****Conteúdos**

Emparelhar o controlo remoto.....	10
Manutenção.....	11
Esquema De Troncos.....	13
Lista De Peças Sobresselentes .....	28
Diagrama De Cablagem .....	29

## EN: SERVICING AND SUPPORT



### Servicing and Support

To keep your appliance looking and performing at its best, it must be serviced annually. This service must be undertaken by a suitably qualified individual and your retailer can organise this for you. Alternatively, Gazco offer a manufacturers premium service with our friendly team of qualified engineers which can be booked at [www.gazco.com/support](http://www.gazco.com/support)

## EN: PAIRING THE REMOTE CONTROL TO THE APPLIANCE

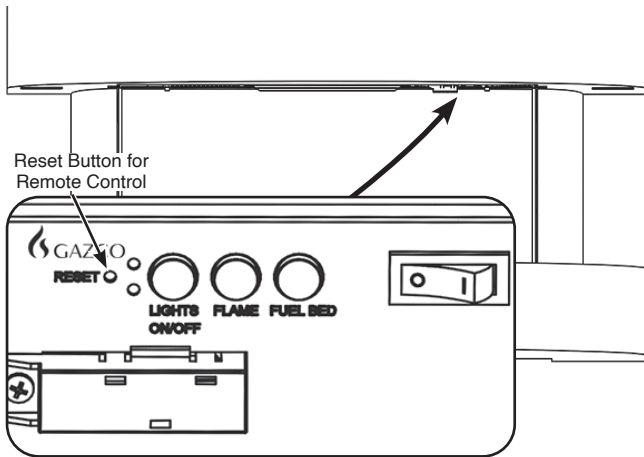
### Signal Code

The below operations should be carried out before coding when changing to a new remote or the unit cannot be controlled by the remote:

The reset button is located on the control panel located on the right-hand side of the viewing window.

Press the reset button for 3 seconds (a pen point may be needed) until 3 short beeps sound from the unit, release the button.

Within 10 seconds, press the  button on remote. The coding is finished when 1 long beep sounds from the unit.



Resetting of the remote control is necessary if the appliance operates wrongly due to external interference signal and the remote control is not in use.

Open the back cover of the Remote.

Press the Reset button for 3 seconds and reset the coding.




## FR: APPAIRER LA TÉLÉCOMMANDE AVEC L'APPAREIL

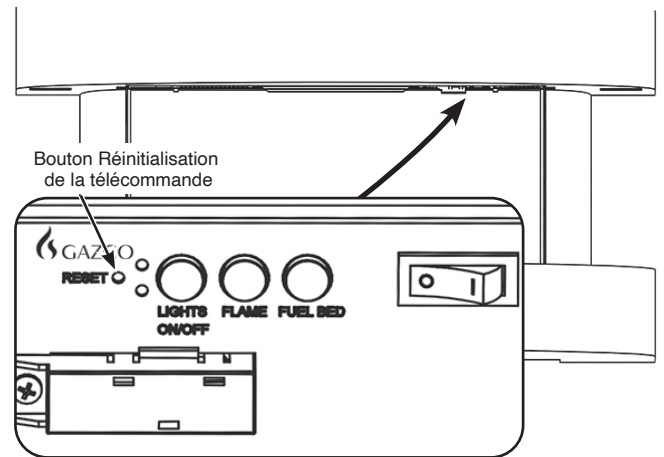
### Code de signal

Les opérations ci-dessous doivent être menées avant le codage lors du remplacement d'une télécommande ou lorsque l'unité ne peut pas être contrôlée par la télécommande :

Le bouton de réinitialisation se trouve sur le panneau de commande à droite, voir Schéma.

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant 3 secondes (une pointe de stylo peut être nécessaire) l'unité émettra jusqu'à 3 bips courts, relâchez le bouton.

Au bout de 10 secondes, appuyez sur le bouton  de la télécommande. Le codage est terminé lorsque 1 long bip est émis par l'unité.



Une réinitialisation de la télécommande est nécessaire si l'appareil fonctionne de manière anormale en raison d'interférences causées par un signal externe et si la télécommande n'est pas utilisée.

Ouvrez le couvercle arrière de la télécommande.

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant 3 secondes et réinitialisez le codage.




## DE: KOPPELN DER FERNBEDIENUNG MIT DEM GERÄT

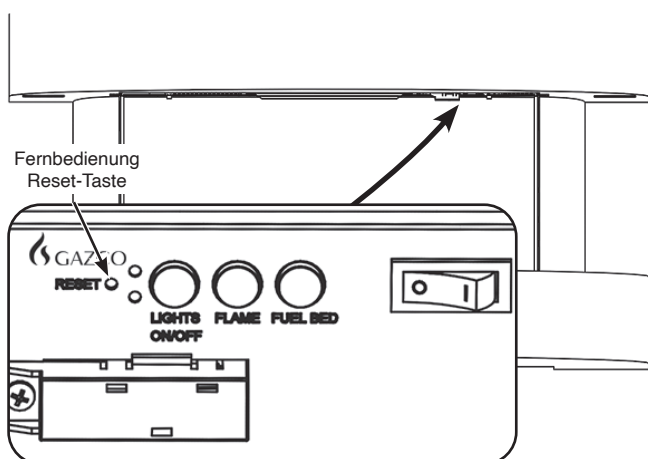
### Signalcode

Die folgenden Schritte sollten vor der Koppelung durchgeführt werden, wenn Sie zu einer neuen Fernbedienung wechseln oder das Gerät nicht über die Fernbedienung gesteuert werden kann:

Die Reset-Taste befindet sich auf dem Bedienfeld auf der rechten Seite.

Drücken Sie die Reset-Taste 3 Sekunden lang (evtl. mit einer Stiftspitze), bis 3 kurze Pieptöne vom Gerät ertönen, lassen Sie die Taste los.

Drücken Sie  innerhalb von 10 Sekunden die Taste auf der Fernbedienung. Die Kopplung ist beendet, wenn 1 langer Signalton vom Gerät ertönt.



Ein Rücksetzen der Fernbedienung ist erforderlich, wenn das Gerät aufgrund eines externen Störsignals fehlerhaft arbeitet und die Fernbedienung nicht verwendet werden kann.

Öffnen Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung.

Drücken Sie die Reset-Taste 3 Sekunden lang, um die Kopplung zurückzusetzen.



## NL: DE AFSTANDSBEDIENING KOPPELEN AAN HET TOESTEL

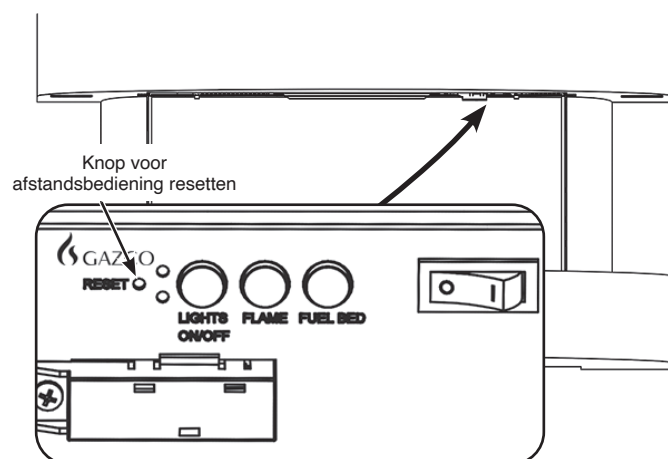
### Signaalcode

De handelingen hieronder moeten worden uitgevoerd vóór codering wanneer wordt overgegaan op een nieuwe afstandsbediening; anders zal de eenheid niet kunnen worden bestuurd door de afstandsbediening:

De resetknop bevindt zich op het bedieningspaneel aan de rechterkant, zie Afbeelding.

Druk op de resetknop voor 3 seconden (wellicht m.b.v. een penpunt) totdat 3 korte piepen klinken vanuit de eenheid, en laat de knop vervolgens los.

Druk binnen 10 seconden op de -knop op de afstandsbediening. De codering is voltooid wanneer 1 lange piep vanuit de eenheid klinkt.



Het nodig is om de afstandsbediening te resetten als het toestel op onjuiste wijze werkt ten gevolge van een extern interferentiesignaal wanneer de afstandsbediening niet gebruikt wordt.

Open de achterkant van de afstandsbediening.

Houd de resetknop voor 3 seconden ingedrukt en reset decoding.




## IT: COPPIAMENTO TELECOMANDO APPARECCHIO

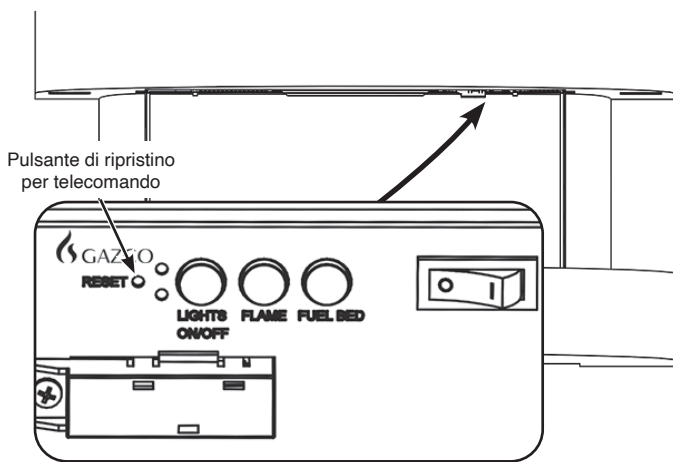
### Codice di segnale

Le seguenti operazioni devono essere eseguite prima della codifica quando si passa a un nuovo telecomando o l'unità non può essere controllata dal telecomando:

Il pulsante di ripristino si trova sul pannello di controllo situato sul lato destro, vedere Figura.

Premere il pulsante di ripristino per 3 secondi (potrebbe essere necessaria una penna a sfera) finché non si sentono 3 brevi bip dall'unità, rilasciare il pulsante.

Nel giro di 10 secondi, premere il pulsante  sul telecomando. La codifica termina quando viene emesso 1 lungo bip dall'unità.



Il ripristino del telecomando è necessario se l'apparecchio funziona in modo errato a causa di un segnale di interferenza esterno e il telecomando non è in uso.

Aprire il coperchio posteriore del telecomando.

Premere il pulsante di ripristino per 3 secondi e ripristinare la codifica.




## NO: SAMMENKOBLE FJERNKONTROLLEN

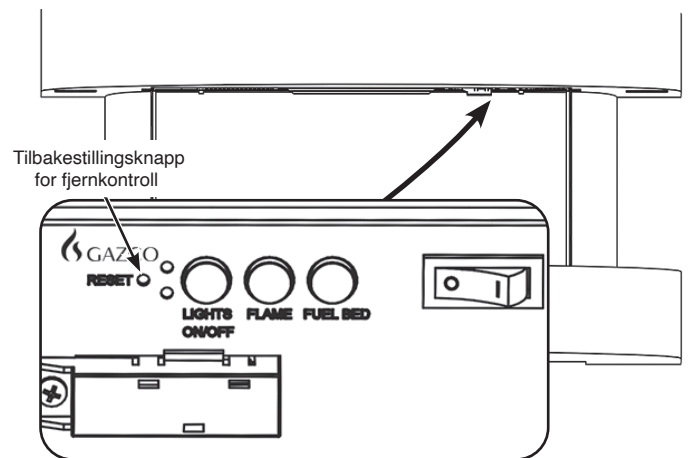
### Signalkode

Den nedenstående operasjonen skal utføres før koding når du skifter til en ny fjernkontroll eller dersom enheten ikke kan styres av fjernkontrollen:

Tilbakestillings-knappen befinner seg på kontrollpanelet som er på høyre side av vinduet.

Trykk på tilbakestillings-knappen i 3 sekunder (det kan hende du trenger en pennespiss) inntil 3 korte pip kan høres fra enheten, slipp knappen.

Innen 10 sekunder, trykk på knappen  på fjernkontrollen. Kodingen er fullført når 1 lang pipelyd kan høres fra enheten.



Å tilbake stille fjernkontrollen kan være nødvendig dersom apparatet fungerer feilaktig på grunn av eksterne interferens-signaler og fjernkontrollen ikke er i bruk.

Åpne det bakre dekselet på fjernkontrollen.

Trykk på tilbakestillings-knappen i 3 sekunder og tilbake still kodingen.




**ES: SINCRONIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA AL APARATO**

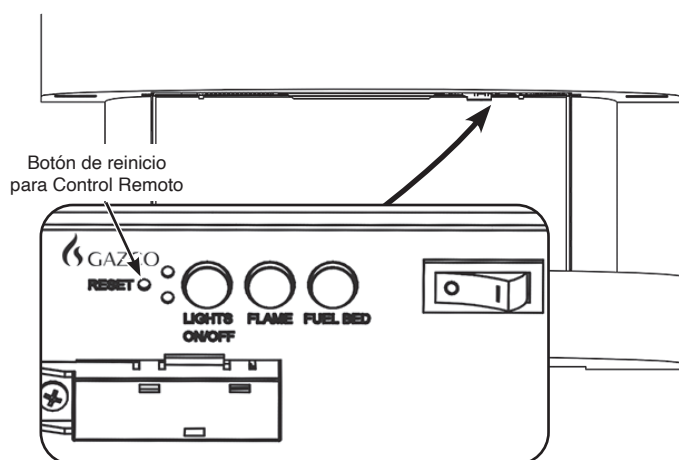
**Código de aviso**

Las siguientes operaciones deben llevarse a cabo antes de codificar el nuevo mando a distancia, o la unidad no se podrá controlar con el mando:

El botón de reinicio está situado en el panel de control a la derecha del visor, consulte el diagrama.

Pulse el botón de reinicio durante 3 segundos (puede que necesite la punta de un bolígrafo) hasta que suenen 3 pitidos cortos y luego suelte el botón.

En 10 segundos, presione el botón  en el mando a distancia. La codificación termina cuando suena un largo pitido.



El reinicio del mando es necesario si el aparato funciona incorrectamente debido a una señal de interferencia externa y el mando a distancia no está en uso.

Abra la cubierta posterior del mando.

Pulse el botón de reinicio durante 3 segundos y reinicie la codificación.




**GR: ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ**

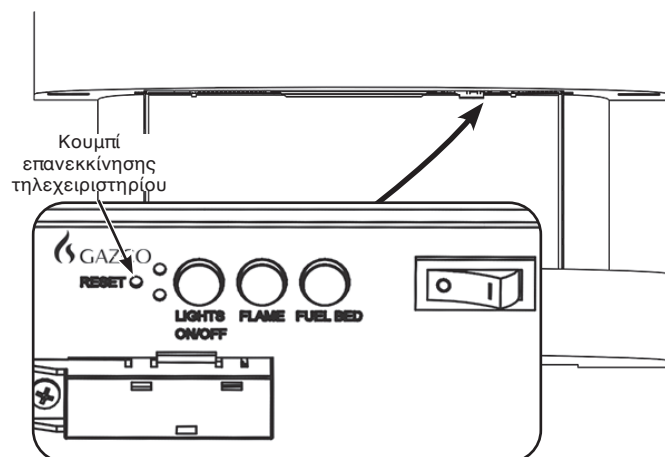
**Κωδικός σήματος**

Οι παρακάτω ενέργειες πρέπει να εκτελούνται πριν από την κωδικοποίηση όταν το τηλεχειριστήριο αντικαθίσταται από νέο ή δεν μπορεί να ελέγξει τη μονάδα:

Το κουμπί επαναφοράς βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά.

Πιέστε το κουμπί Reset για 3 δευτερόλεπτα (ίσως απαιτηθεί η μύτη ενός στυλό) μέχρι να ακουστούν από τη μονάδα 3 σύντομα «μπιπ», μετά αφήστε το κουμπί.

Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, πιέστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο. Η κωδικοποίηση ολοκληρώνεται όταν ακουστεί από τη μονάδα ένα παρατεταμένο «μπιπ».



Η επαναφορά του τηλεχειριστηρίου είναι απαραίτητη αν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα λόγω επέμβασης από εξωτερικό σήμα και δεν χρησιμοποιείται το τηλεχειριστήριο.

Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου.

Πιέστε το κουμπί Reset για 3 δευτερόλεπτα και επαναφέρετε την κωδικοποίηση.





## IL: השלט למכשיר: צימוד

קוד אות

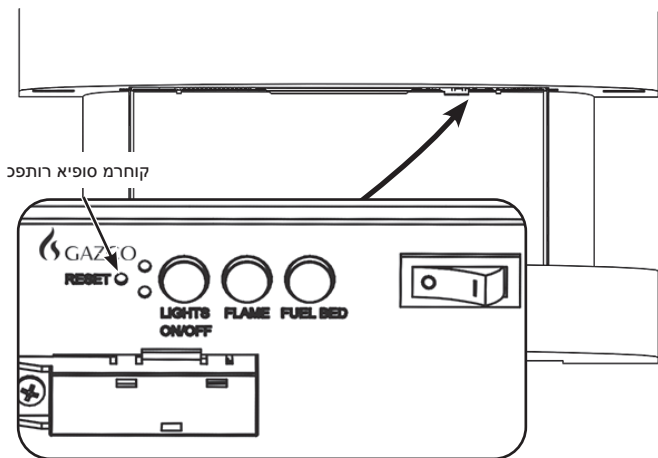
לפני התכנות, יש לבצע את ההוראות להלן לפני החלפת השלט או כשלא ניתן להפעיל את המכשיר בעזרת השלט:

מתג האתחול נמצא על לוח הבקרה בצדה הימני של חלונת הצפייה - ר'.

לחץ על כפתור אתחול במשך 3 שניות (מומלץ ללחוץ בעזרת עט כדורי) עד שיושמעו 3 צפצופים קצרים. שחרר את הכפתור.

לחץ על כפתור  בשלט תוך 10 שניות. צפצוף ארוך מציין את סיום תהליך התכנות.

יחידת הכוח עשויה להשתנות מעט בין המודלים.



כשהמכשיר מופעל בצורה לא נכונה כתוצאה מהפרעות אות חיצוניות ללא שליטה בעזרת השלט, יש לבצע אתחול שלט.

ש לבצע אתחול שלט כשהמכשיר לא מופעל בצורה נכונה, או כשהשלט לא מבצע את הפעולות הנבחרות.

פתח את הכיסוי האחורי בשלט.

לחץ על RESET במשך 3 שניות ואתחל את התכנות.




## LV: TĀLVADĪBAS PULS UN IERĪCES SAVIENOŠANA PĀRĪ

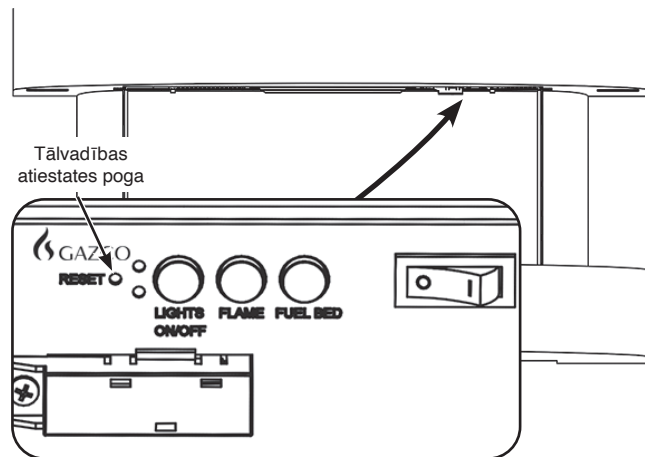
### Signāla kods

**Tālāk norādītās darbības jāveic pirms kodēšanas, kad tiek nomainīta tālvadības pults vai ierīci nevar pārvaldīt ar tālvadību:**

Atiestatīšanas poga atrodas vadības panelī, kas atrodas labajā pusē.

Spiediet atiestatīšanas pogu 3 sekundes (varat izmantot pildspalvas galiņu), līdz no ierīces atskan 3 īsi skaņas signāli; atlaidiet pogu.

10 sekunžu laikā piespiediet pogu  uz tālvadības pults. Kodēšana ir pabeigta, kad nav ierīču atskan 1 garš skaņas signāls.



**Tālvadības pulti var būt nepieciešams atiestatīt, ja ierīce darbojas nepareizi ārējā signāla dēļ, kas rada traucējumus, un tālvadības pults netiek lietota.**

Atveriet tālvadības pults aizmugurējo paneli.

Spiediet atiestatīšanas pogu 3 sekundes un atiestatiet kodējumu.






## RU: СОПРЯЖЕНИЕ ПРИБОРА С УСТРОЙСТВОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### СИГНАЛЬНЫЙ КОД

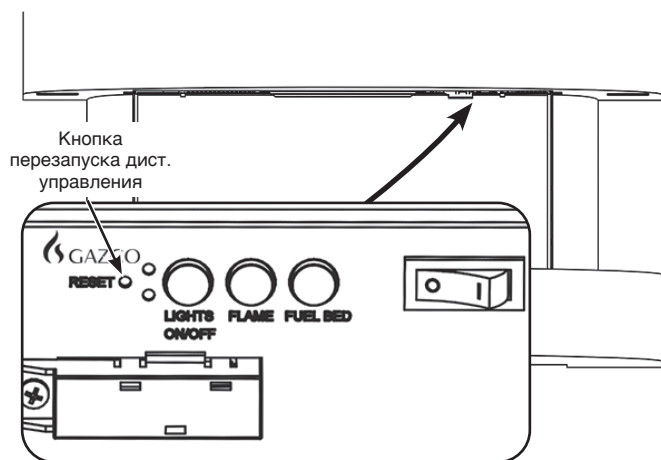
При замене устройства дистанционного управления следующие операции должны быть проведены перед кодированием, иначе прибор нельзя будет контролировать устройством дистанционного управления:

Кнопка перезапуска расположена на панели управления с правой стороны от смотрового окна.

Удерживайте кнопку перезапуска нажатой в течение 3 секунд (вам может понадобиться острое шариковой ручки) до тех пор, пока со стороны прибора не раздадутся 3 коротких гудка. После этого отпустите кнопку.

В течение 10 секунд удерживайте нажатой кнопку  на устройстве дистанционного управления. Кодирование закончится, когда со стороны прибора раздастся 1 долгий гудок. Блоки питания могут немного отличаться у разных моделей.

### Кнопка перезапуска для устройства дистанционного управления



**Перезапуск устройства дистанционного управления необходим, если прибор работает неправильно из-за вмешательства внешнего сигнала, а устройство дистанционного управления не используется.**

Откройте черную крышку устройства дистанционного управления.

Нажимайте на кнопку перезапуска в течение 3 секунд и перезапустите кодирование.



## LU: KOPPELE VUN DER FERNSTEUERUNG MAM APPARAT

### Signalcode

**Déi follgend Schrëtt sollte virun der Codéierung ausgefëert ginn, wann Dir op eng nei Fernsteuerung wiesselt oder den Apparat net iwver d'Fernsteuerung gesteuert ka ginn:**

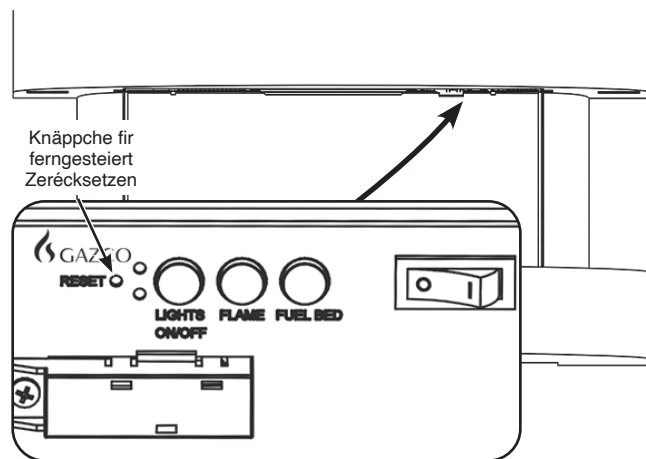
De Reset Knäppchen ass op der Kontrollpanel op der rietser Säit.

Dréckt de Resetknäppchen 3 Sekonne laang (eventuell ass eng Stëftspëtz erfuerderlech), bis 3 kuerz Piptéin vum Apparat ausgi ginn a loosst de Knäppche lass.

Dréckt bannent 10 Sekonnen

de Knäppchen  op der Fernsteuerung.

D'Codéierung ass offgeschloss, wann 1 laange Piptoun vum Apparat ertéint.



**D'Zerécksetze vun der Fernsteuerung ass erfuerderlech, wann den Apparat opgrond vum engem externe Stéiersignal falsch funktionéiert an d'Fernsteuerung net verwent gëtt.**

Maacht déi hënnesch Ofdeckung vun der Fernsteuerung op.

Dréckt de Resetknäppchen 3 Sekonne laang a setzt d'Codéierung zeréck.




## PT: EMPARELHAR O CONTROLO REMOTO COM O APARELHO

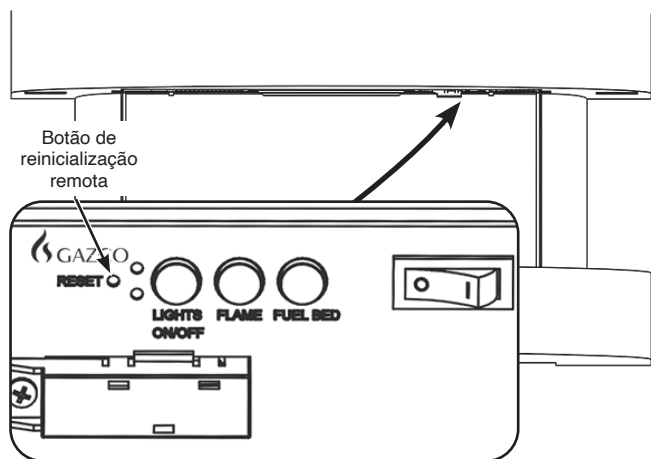
### Código de Sinal

As operações abaixo devem ser realizadas antes da codificação ao mudar para um novo controlo remoto ou quando a unidade não puder ser controlada pelo controlo remoto:

O botão de reinicialização está localizado no painel de controle localizado no lado direito.

Pressione o botão reset durante 3 segundos (pode ser necessário usar a ponta de uma caneta) até ouvir 3 bips curtos da unidade, e liberte o botão.

Em 10 segundos, pressione o  botão no controlo remoto. A codificação estará concluída quando ouvir um bip longo da unidade.



É necessário reiniciar o controlo remoto se o aparelho funcionar incorretamente devido a um sinal de interferência externa e o controlo remoto não estiver a ser usado.

Abra a tampa traseira do controlo remoto.

Pressione o botão Reset durante 3 segundos e reinicie a codificação.



GB: GLASS EMBERS  
FR BRAISES DE VERRE  
DE: GLASGLUT  
NL: GLAZEN SINTELS  
IT: CIOCCHI IN VETRO  
NO: GLASSGLØR  
ES: BRASAS DE VIDRIO

GR: ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ  
IL: גחלי זכוכית  
LV: STIKLA OGLES  
RU: РАСПОЛОЖЕНИЕ ПОЛЕНЬЕВ  
LU: GLASGLOUS  
PT: BRASAS EM VIDRO

**GB:** Spread the Glass Embers evenly over the fuel bed.

Note: The Ember Logs (See Log Layout) will rest directly on the fuel bed).

**FR:** Répartissez les braises de verre sur le lit de combustible.

Remarque : les bûches de charbon (voir l'agencement des bûches) reposeront directement sur le lit de combustible.

**DE:** Verteilen Sie die Glasglut gleichmäßig über das Brennstoffbett.

Hinweis: Die Holzscheite (siehe Anordnung der Holzscheite) liegen direkt auf dem Brennstoffbett auf.

**NL:** Verdeel de glazen sintels gelijkmatig over het brandstofbed.

Opmerking: De glazen blokken (zie blokken-layout) rusten direct op het brandstofbed.

**IT:** Disporre i ciocchi in vetro in maniera uniforme sul crogiolo di combustione.

Nota: I ceppi (si veda lo schema dei ceppi) saranno appoggiati direttamente sul crogiolo di combustione).

**NO:** Spre glassglørne jevnt utover brennkammeret.

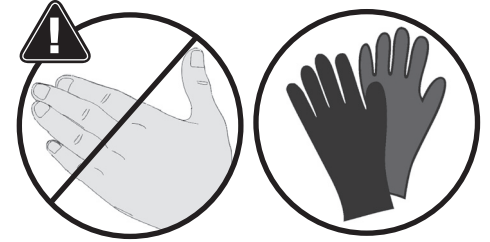
Merk: Glasskubbene (se kubbeoppsett) ligger rett på brennkammeret.

**ES:** Distribuya las brasas de vidrio de manera uniforme en el lecho de combustible.

Nota: Los leños encendidos (consulte la sección Distribución de los leños) se apoyan directamente sobre el lecho de combustible.

**GR:** Απλώστε τα γυάλινα διακοσμητικά κάρβουνα ομοιόμορφα πάνω στην κλίνη καυσίμου.

Σημείωση: Τα διακοσμητικά ξύλα (Δείτε Διάταξη ξύλων) τοποθετούνται απευθείας πάνω στην κλίνη καυσίμου.



**IL:** פזר את גחלי הזכוכית באופן שווה מעל מיכל הדלק.

שים לב: בולי העץ (ראה הנחת בולי העץ) ימוקמו ישירות על מיכל הדלק. זהו כבל באורך של 3 מטרים שיכול להיות מונח לפי בחירתך.

**LV:** Vienmērīgi izkaisiet stikla ogles uz degošā slāņa.

Piezīme: pagales (skat. pagaļu izvietojumu) novietojamas uzreiz uz degošā slāņa).

**RU:** Равномерно расположите стеклянные угли на дне топки.

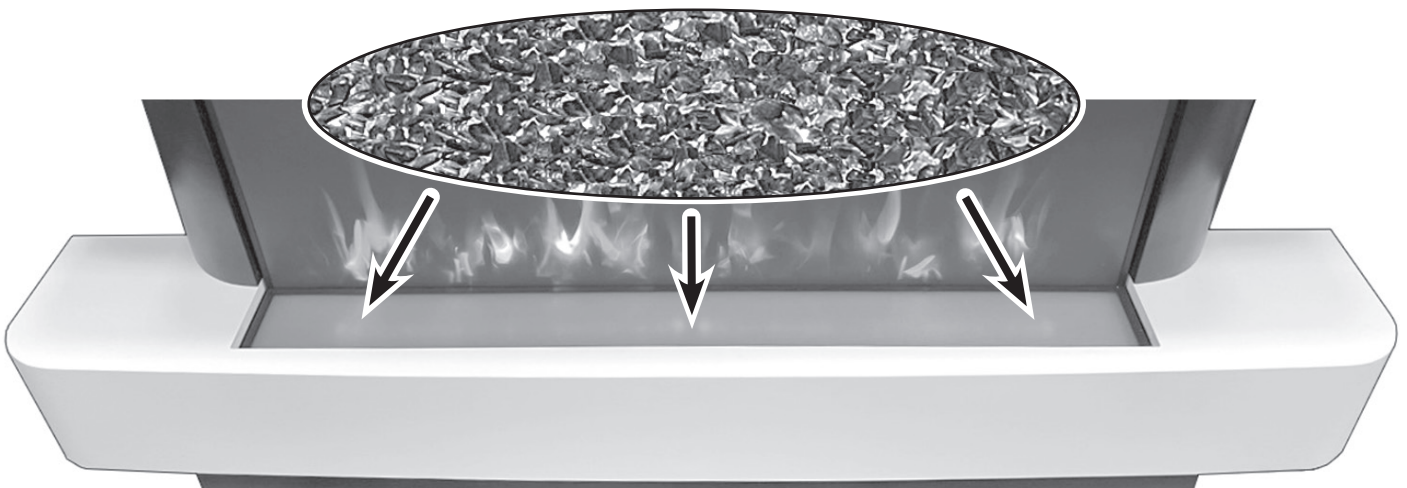
Примечание. Поленья (см. «Расположение поленьев») располагаются непосредственно на дне топки).

**LU:** Verdeelt d'Glasglous gläichméisseg iwwer d'Brennstoffbett.

Hiweis: D'Holzglous (kuckt Holzstécker) leien direkt um Brennstoffbett.

**PT:** Espalhe as brasas em vidro uniformemente sobre o leito de combustível.

Nota: As brasas (consulte o esquema de troncos) repousam diretamente sobre o leito de combustível).



GB: LOG SET - LOG LAYOUT

FR: JEU DE BÛCHES - AGENCEMENT DES BÛCHES

DE: HOLZSCHEIT-SET - ANORDNUNG DER  
HOLZSCHEITE

NL: BLOKKEN GEPLAATST - BLOKKEN-LAYOUT

IT: SET DI CEPPI - SCHEMA DEI CEPPI

NO: KUBBESETT - KUBBEOPPSETT

ES: CONJUNTO DE LEÑOS - DISTRIBUCIÓN DE LOS  
LEÑOS

GR: ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΞΥΛΩΝ - ΔΙΑΤΑΞΗ ΞΥΛΩΝ

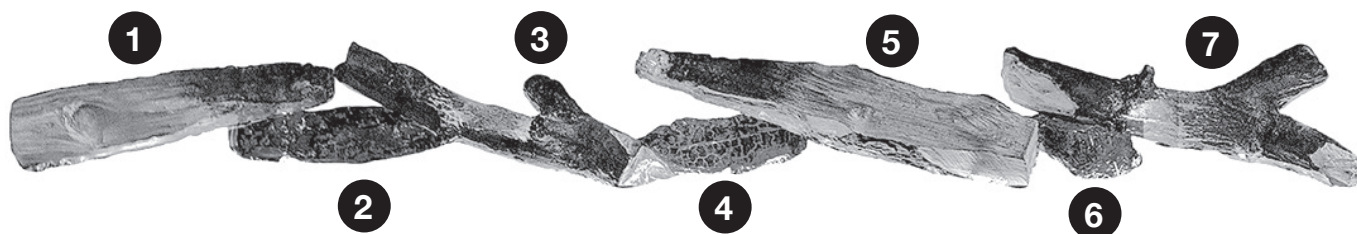
IL: ערכת בולי עץ - הנחת בולי העץ

LV: PAGAĻU KOMPLEKTS - PAGAĻU IZVIETOJUMS

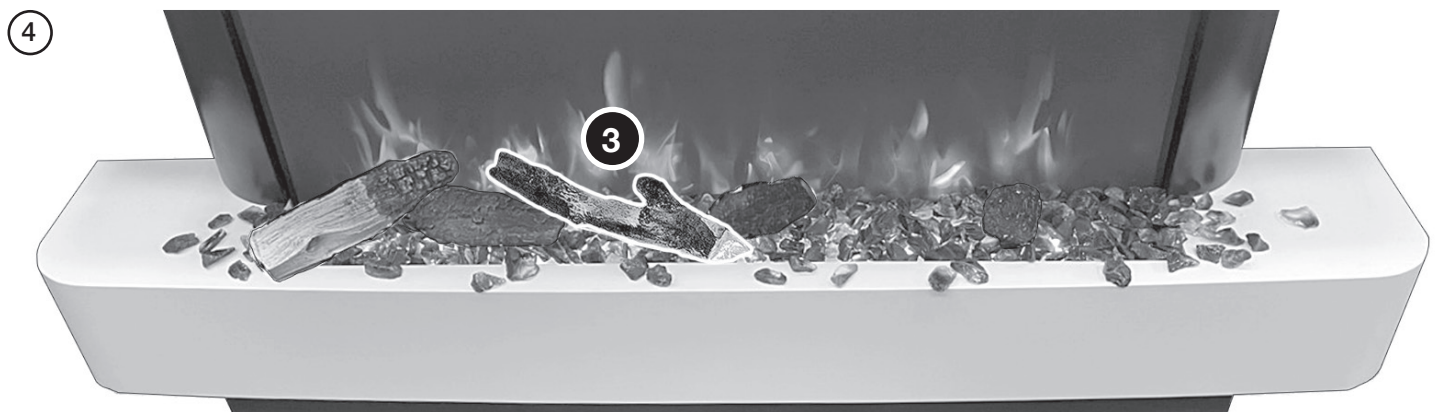
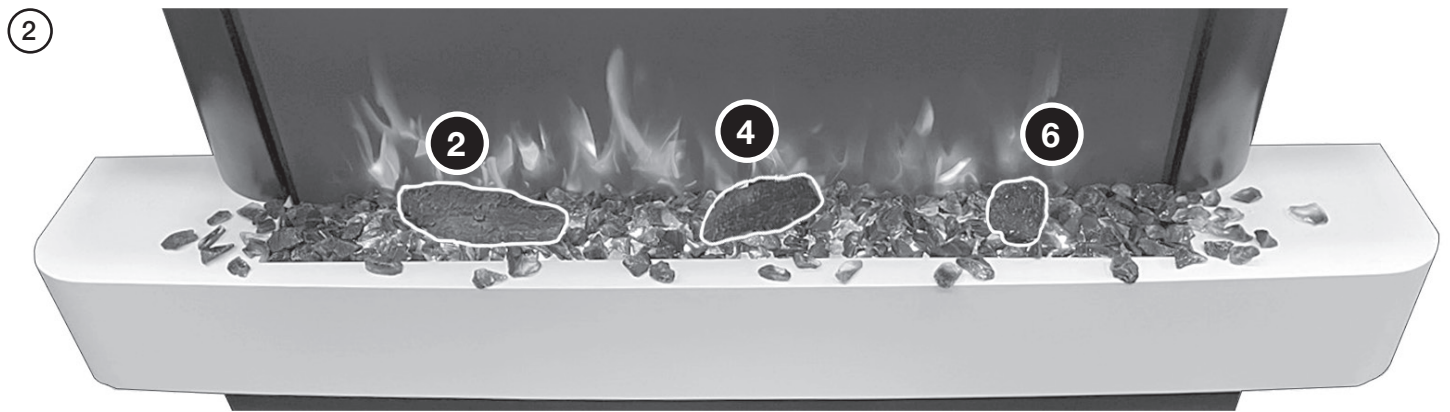
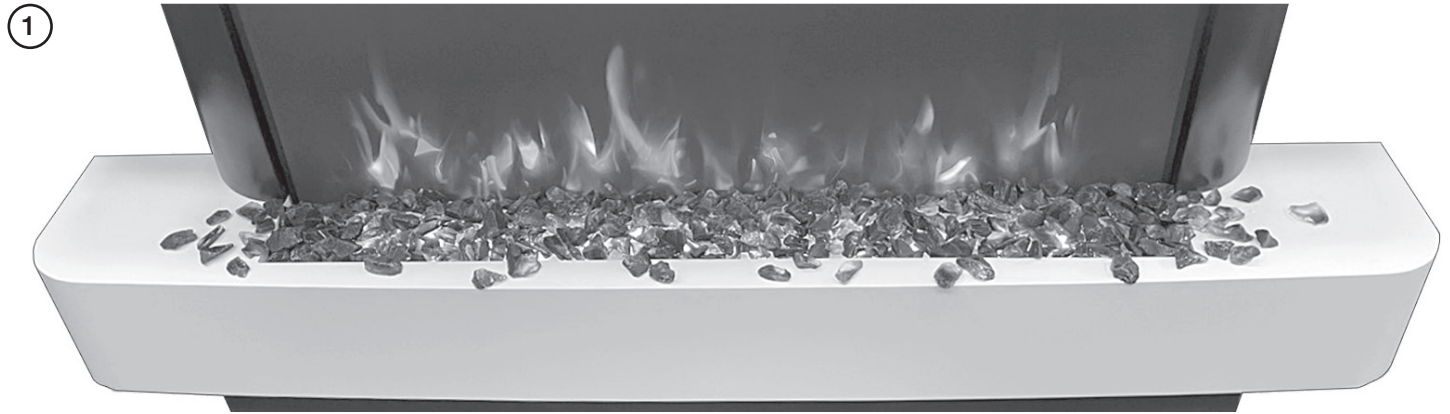
RU: НАБОР ПОЛЕНЬЕВ - РАСПОЛОЖЕНИЕ  
ПОЛЕНЬЕВ

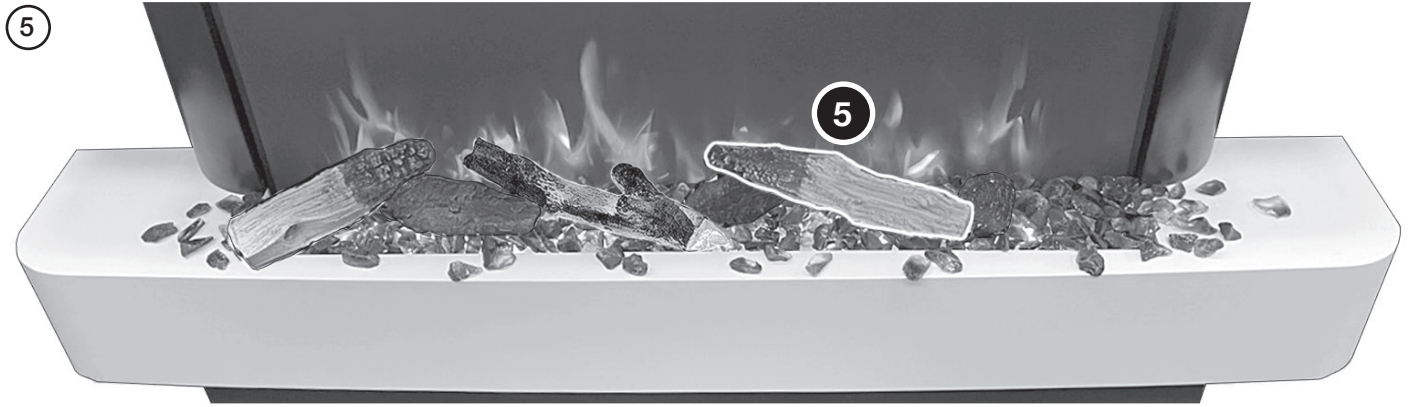
LU: HOLZSTÉCKERSAZ - HOLZSTÉCKERLAYOUT

PT: CONJUNTO DE TRONCOS - ESQUEMA DE  
TRONCOS









GB: REMOVING THE FUEL BED

FR: DÉPOSE DU LIT DE COMBUSTIBLE

DE: ENTFERNEN DES BRENNSTOFFBETTS

NL: BRANDSTOFBED VERWIJDEREN

IT: SMONTAGGIO DEL CROGIOLO DI COMBUSTIONE

NO: SLIK FJERNER DU BRENNKAMMERET

ES: EXTRACCIÓN DEL LECHO DE COMBUSTIBLE

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΚΛΙΝΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

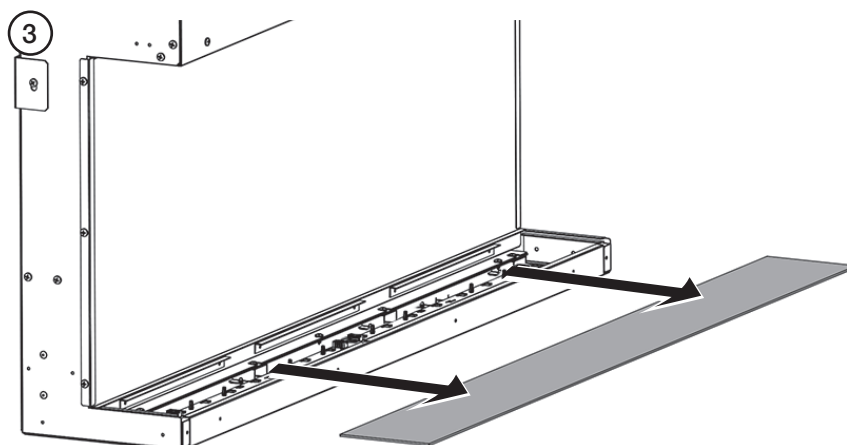
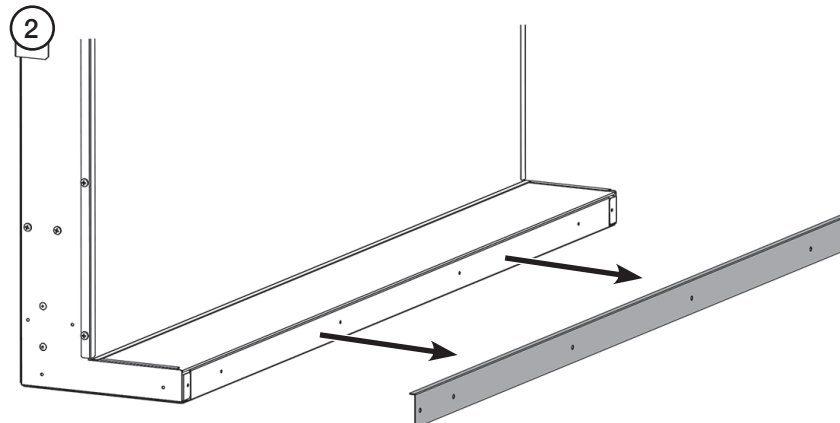
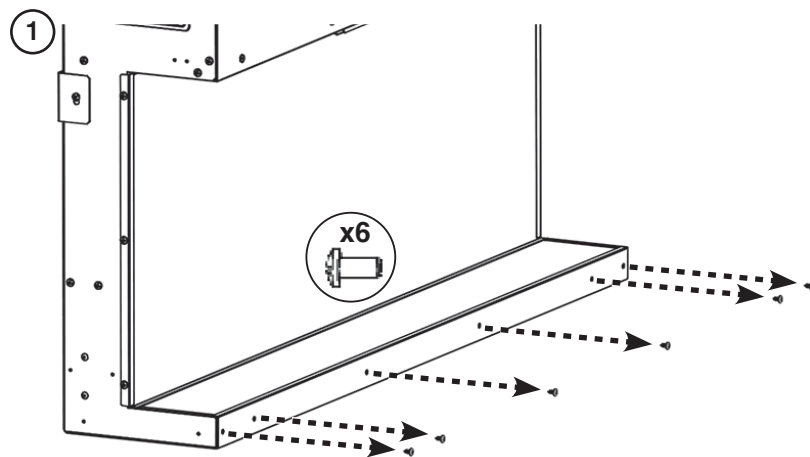
IL: הסרת מיכל הדלק

LV: DEGOŠĀ SLĀŅA IZŅEMŠANA

RU: УДАЛЕНИЕ ТОПЛИВНОГО СЛОЯ

LU: BRENNSTOFFBETT ERAUSHUELEN

PT: REMOÇÃO DO LEITO DE COMBUSTÍVEL





GB: REPLACING THE FUEL BED LEDS

FR: REMPLACEMENT DU LIT DE COMBUSTIBLE PANNEAUX À LED

DE: AUSTAUSCHEN DER BRENNSTOFFBETT LED-PLATINEN

NL: BRANDSTOFBED VERVANGEN LED-PANELEN

IT: SOSTITUZIONE DEL CROGIOLO DI COMBUSTIONE PANNELLI DI LED

NO: SLIK BYTTER DU BRENNKAMMERET LED-TAVLER

ES: REEMPLAZO DEL LECHO DE COMBUSTIBLE PANELES LED

GR: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΛΑΚΕΤΩΝ LED ΣΤΗΝ ΚΛΙΝΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

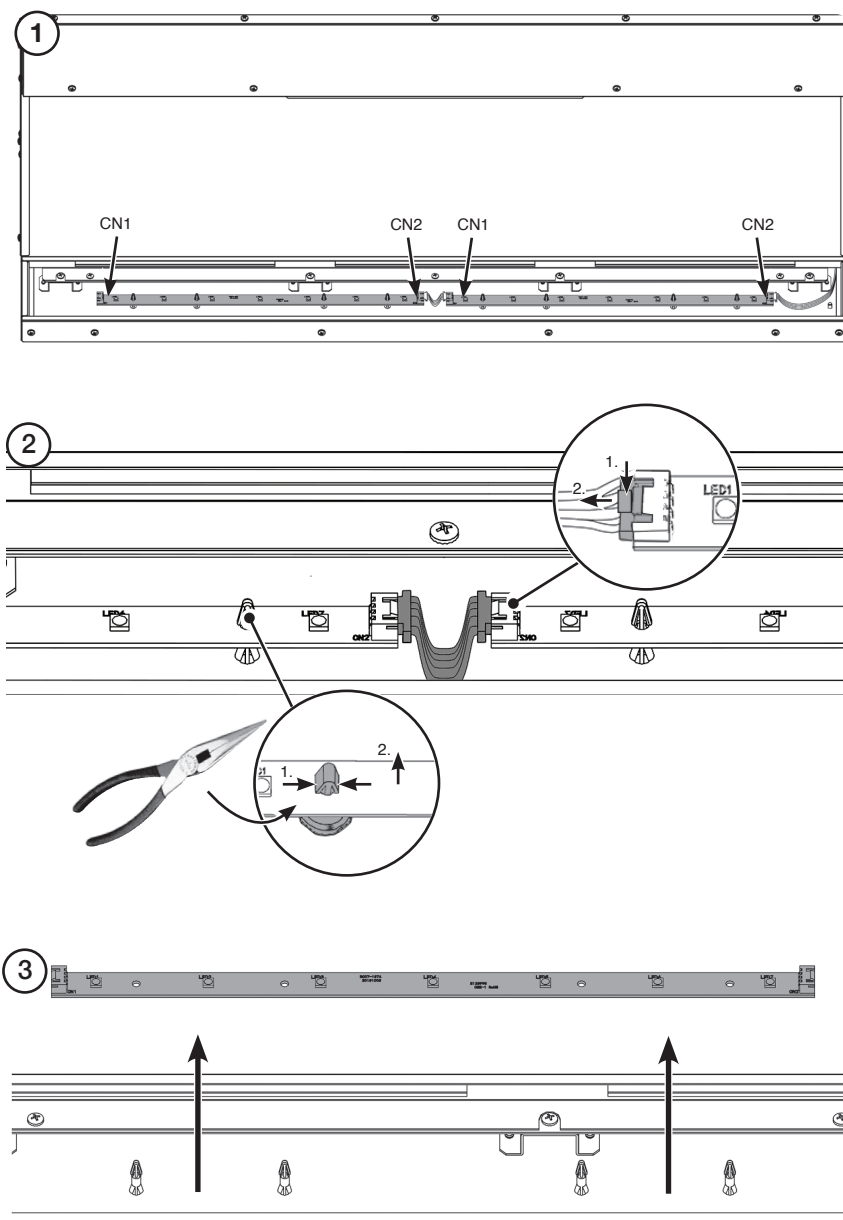
IL: LED החלפת מיכל הדלק לוחות

LV: DEGOŠĀ SLĀŅA NOMAINĪŠANA LED DĒĻI

RU: ЗАМЕНА ОЧАГА ТОПКИ СВЕТОДИОДНЫЕ ПАНЕЛИ

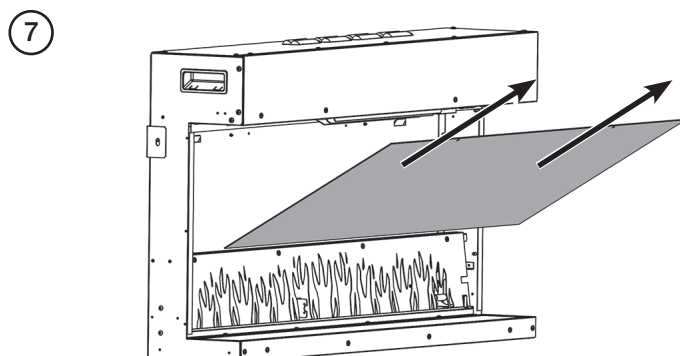
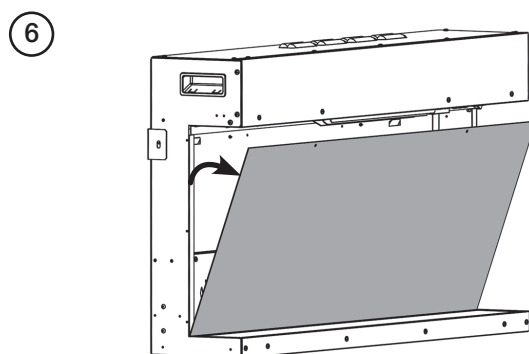
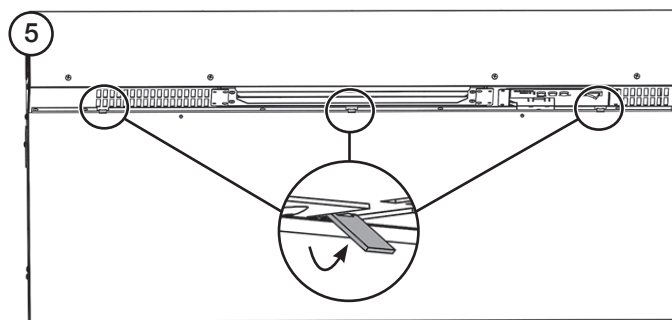
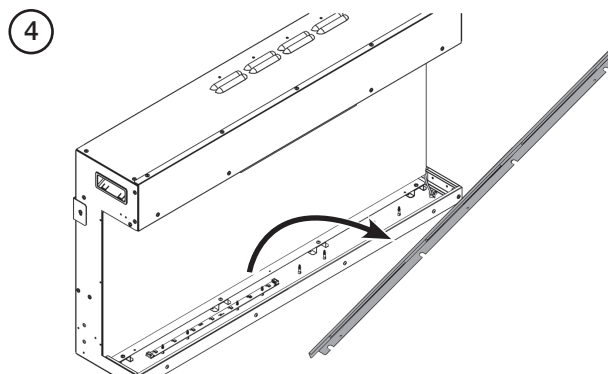
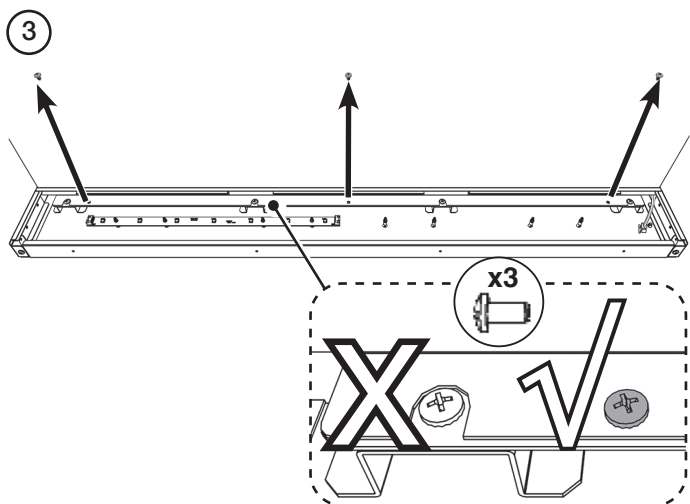
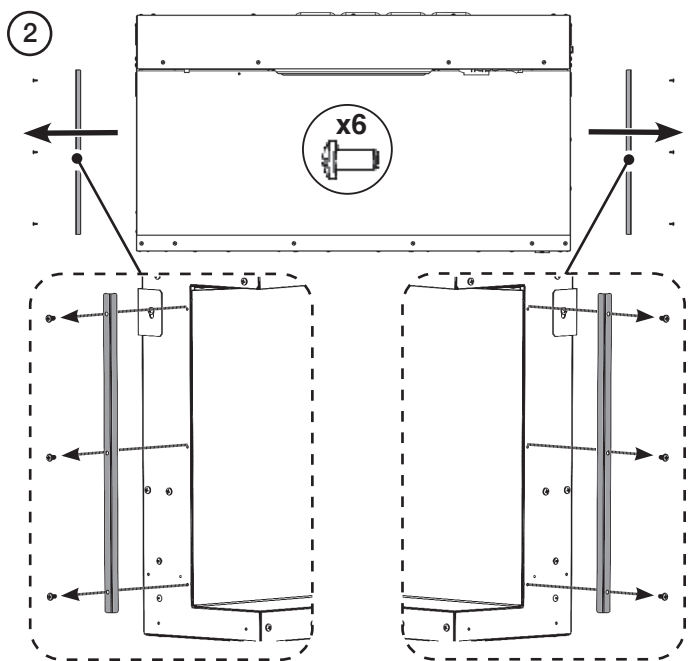
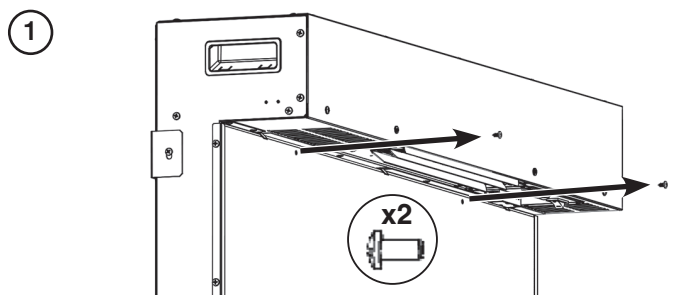
LU: BRENNSTOFFBETT ERĒM ASETZEN LED-PLACKEN

PT: SUBSTITUIÇÃO DO LEITO DE COMBUSTÍVEL PLACAS DE LED



GB: REMOVING THE INNER SCREEN  
 FR: RETRAIT DE L'ÉCRAN INTÉRIEUR  
 DE: AUSBAU DER INNENBLENDE  
 NL: BINNENSCHERM VERWIJDEREN  
 IT: SMONTAGGIO DELLO SCHERMO INTERNO  
 NO: SLIK FJERNER DU INNERSKJERMEN  
 ES: EXTRACCIÓN DE LA PANTALLA INTERNA

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΗΤΑΣ  
 IL: הסרת המסך הפנימי  
 LV: IEKŠĒJĀ AIZSLIETŅA NOŅEMŠANA  
 RU: СНЯТИЕ ВНУТРЕННЕГО ЭКРАНА  
 LU: DE BANNESCHTE BILDSCHIRM ERAUSHUELEN  
 PT: REMOÇÃO DO ECRÃ INTERIOR



GB: REMOVING THE FLAME EFFECT

FR: RETRAIT DE L'EFFET FLAMME

DE: AUSBAU DES FLAMMENEFFEKTS

NL: VLAMEFFECT VERWIJDEREN

IT: DISATTIVAZIONE DEGLI EFFETTI FIAMMA

NO: SLIK FJERNER DU FLAMMEEFFEKTEN

ES: EXTRACCIÓN DEL EFECTO DE LAS LLAMAS

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ

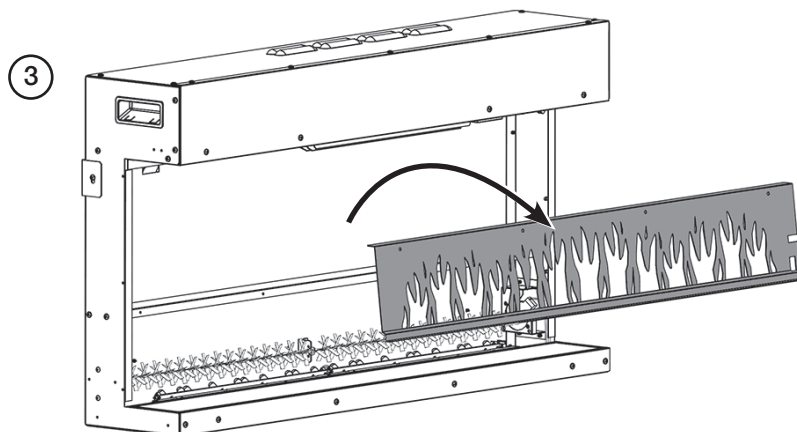
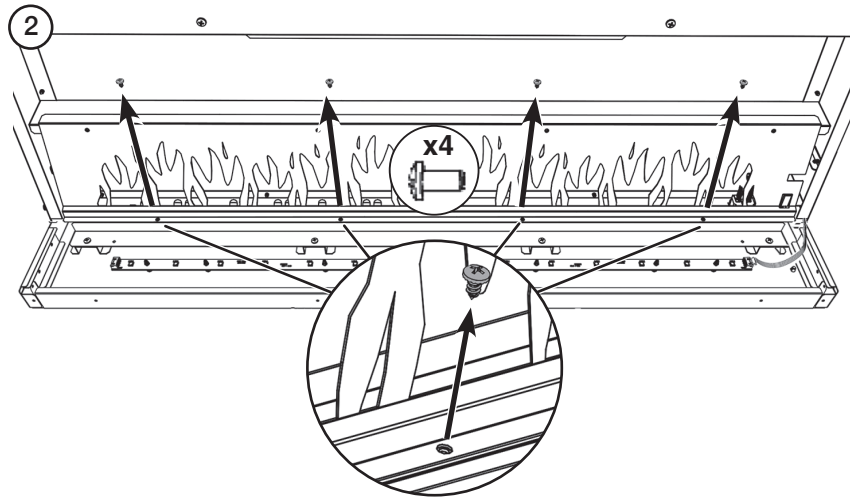
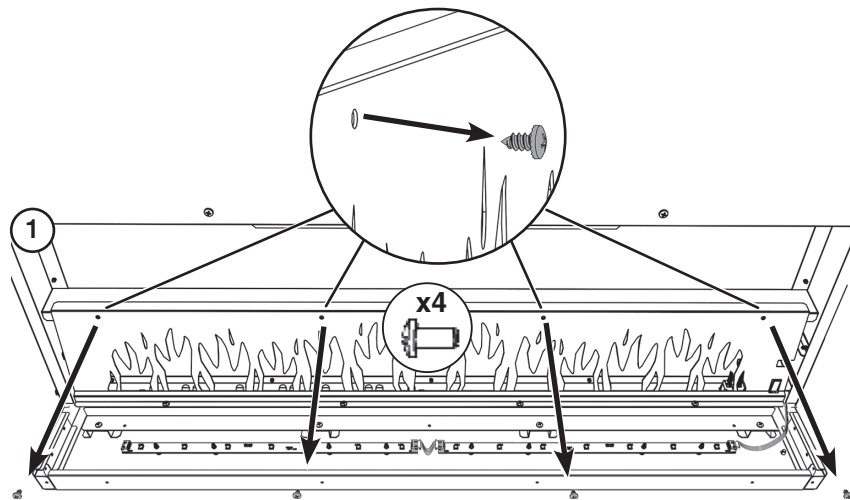
IL: הסרת אפקט הלהבה

LV: LIESMAS EFEKTA NOŅĒMŠANA

RU: СНЯТИЕ СЕКЦИИ ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ

LU: DE FLAMENEFFEKT ERAUSHUELEN

PT: DREMOÇÃO DO EFEITO DE CHAMA



GB: REMOVING THE EFFECT SPINDLE  
-FLAME EFFECT

FR: RETRAIT DE L'AXE DE L'EFFET  
-EFFET FLAMME

DE: AUSBAU DER EFFEKTSPINDEL  
-FLAMMENEFFEKTS

NL: EFFECTENAS VERWIJDEREN  
-VLAMEFFECT

IT: SMONTAGGIO DELL'ECCESTRICO DEGLI EFFETT  
-EFFETTI FIAMMA

NO: SLIK FJERNER DU EFFEKTHJULET  
-FLAMMEEFFEKTEN

ES: EXTRACCIÓN DEL EJE DEL EFECTO  
-EFECTO DE LAS LLAMAS

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΑΤΡΑΚΤΟΥ ΤΟΥ ΕΦΕ  
-ΤΟΥ ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ

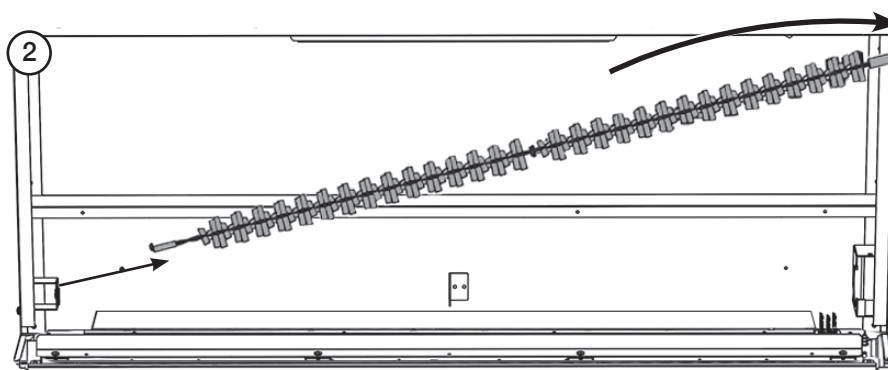
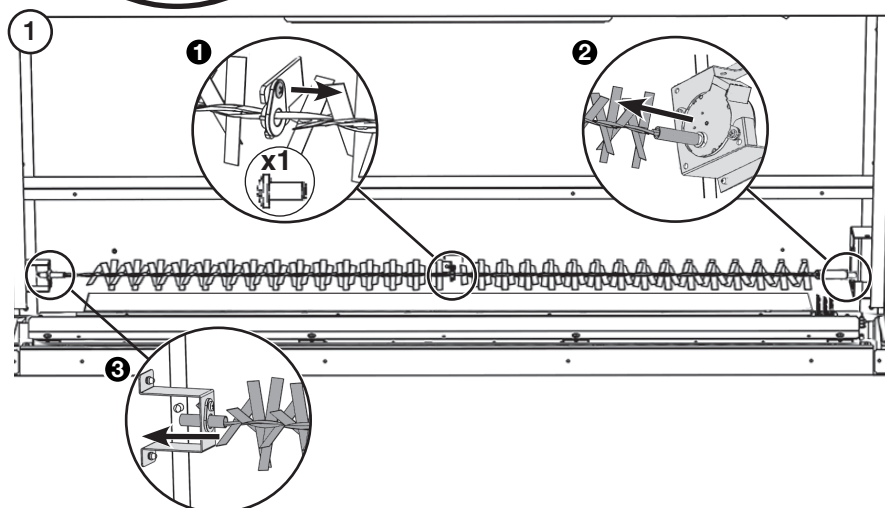
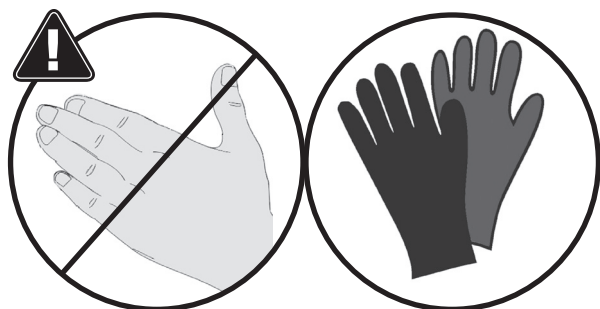
IL: הסרת ציר האפקט  
-אפקט הלהבה

LV: EFEKTU VĀRPSTAS NOŅEMŠANA  
-LIESMAS EFEKTA

RU: СНЯТИЕ ШПИДЕЛЯ ЭФФЕКТА  
-ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ

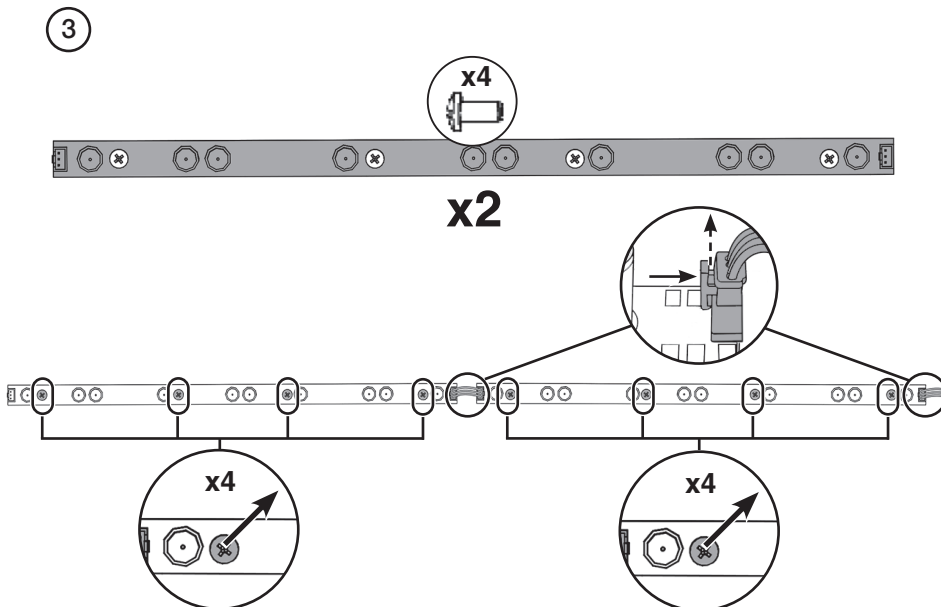
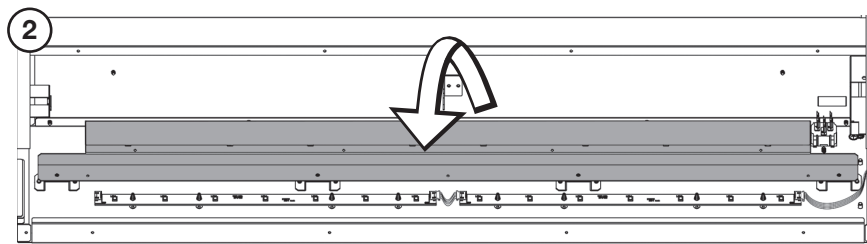
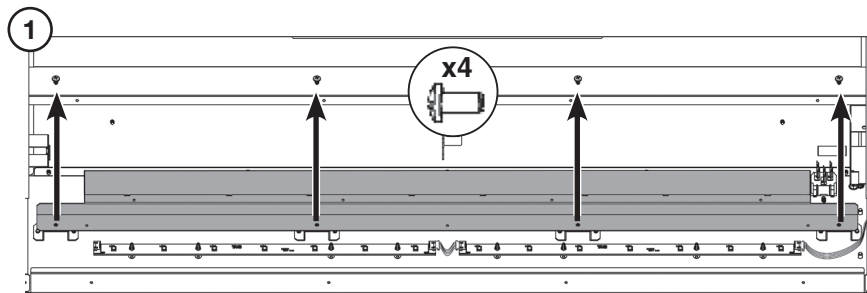
LU: D'EFFEKTSPÉNDEL ERAUSHUELEN  
-FLAMENEFFEKT

PT: REMOÇÃO DO EFEITO DE FUSO  
-EFEITO DE CHAMA



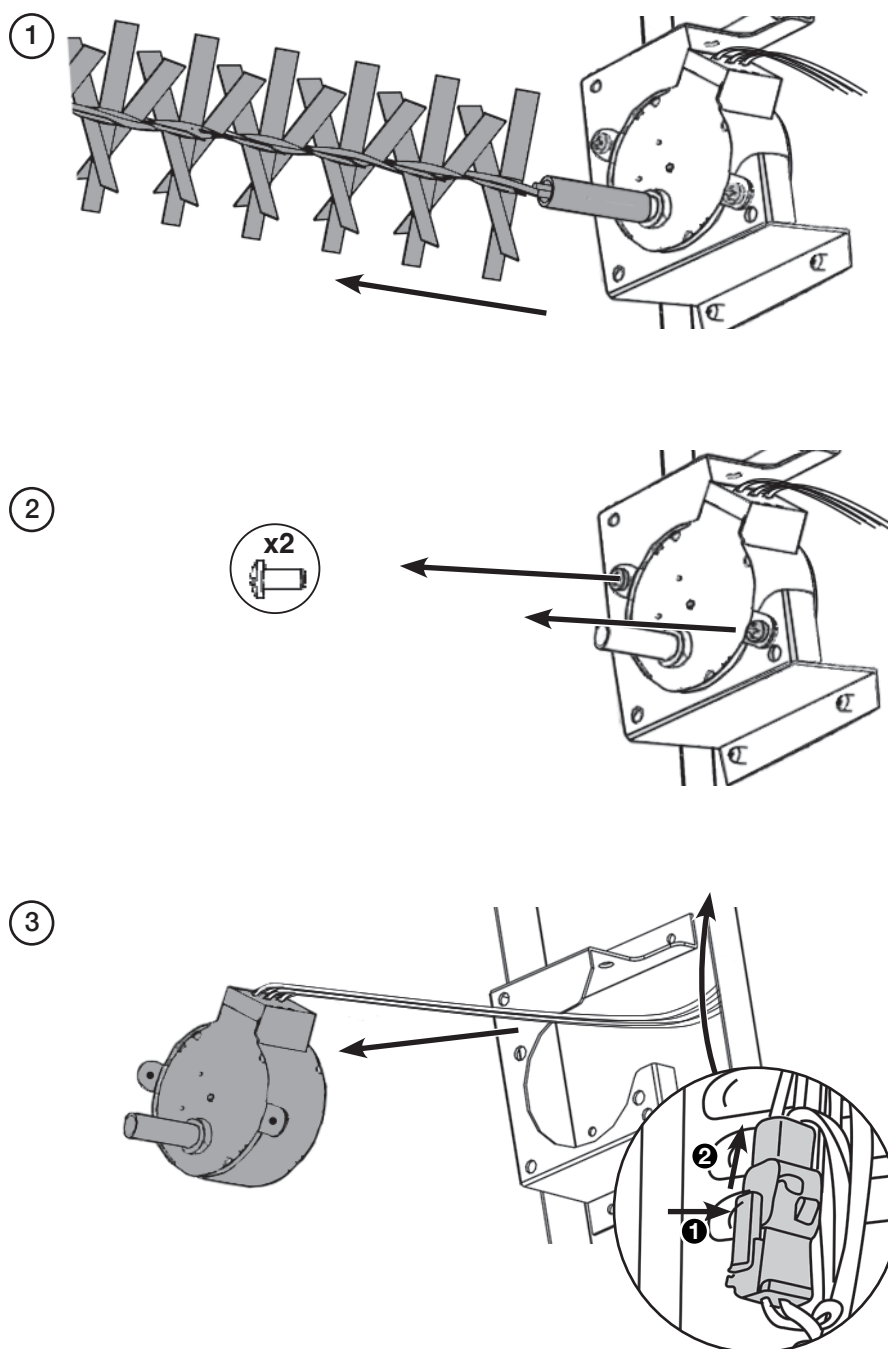
GB: REPLACING THE FLAME EFFECT LEDS  
 FR: REMPLACEMENT DES LED DE L'EFFET FLAMME  
 DE: AUSTAUSCHEN DER FLAMMENEFFEKT-LEDS  
 NL: VLAMEFFECT-LEDS VERVANGEN  
 IT: SOSTITUZIONE DEI LED DEGLI EFFETTI FIAMMA  
 NO: SLIK BYTTER DU LED-FLAMMEEFFEKTEN  
 ES: REEMPLAZO DE LOS LED PARA EL EFECTO DE LAS LLAMAS

GR: ANTIKATASTASH TON LED STO EΦE ΦΛΟΓΑΣ  
 IL: של אפקטי הלהבה-LED החלפת נורות ה  
 LV: LIESMAS EFEKTA LED SPULDŽU NOMAINĪŠANA  
 RU: ЗАМЕНА СВЕТОДИОДОВ ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ  
 LU: D'FLAMMENEFFEKT-LEDEN ERĒM ASETZEN  
 PT: SUBSTITUIÇÃO DOS LEDS DE EFEITO DE CHAMA



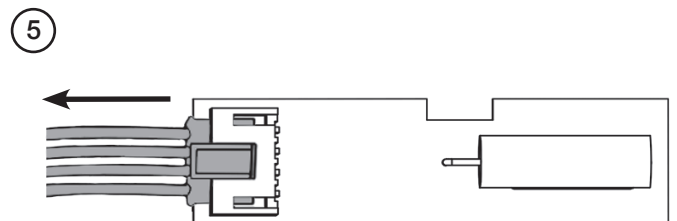
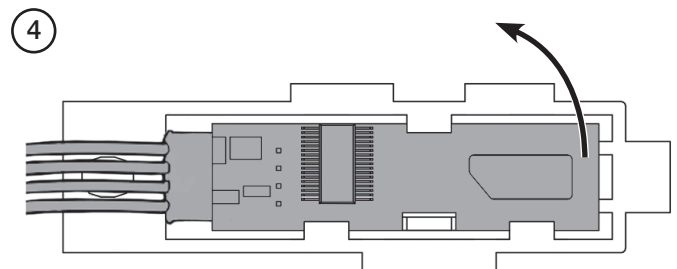
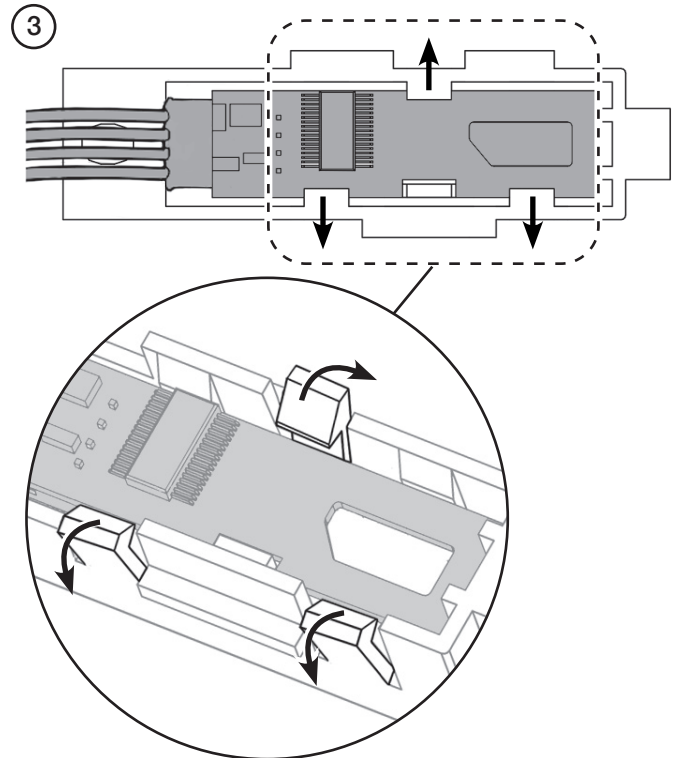
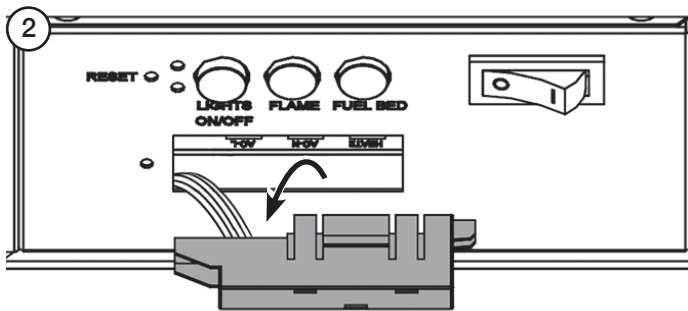
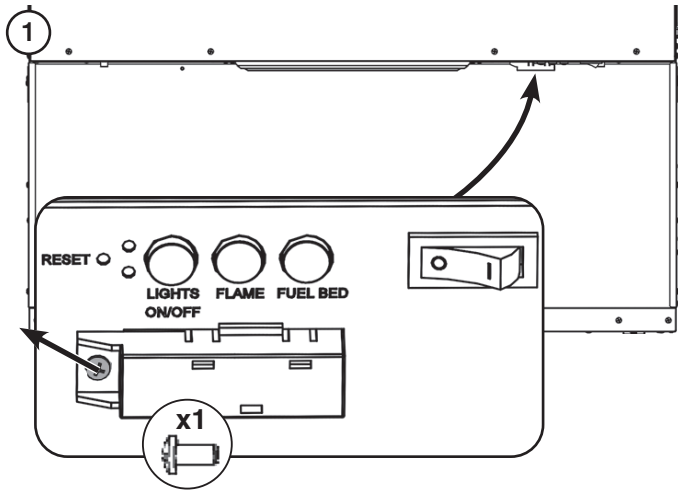
GB: REMOVING THE FLAME EFFECT MOTOR  
 FR: RETRAIT DU MOTEUR DE L'EFFET FLAMME  
 DE: ENTFERNEN DES FLAMMEFFEKT-MOTORS  
 NL: VLAMEFFECTMOTOR VERWIJDEREN  
 IT: SMONTAGGIO DEL MOTORE DEGLI EFFETTI  
 FIAMMA  
 NO: SLIK FJERNER DU FLAMMEEFFEKT-MOTOREN  
 ES: EXTRACCIÓN DEL MOTOR PARA EL EFECTO DE  
 LAS LLAMAS

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΣΤΟ ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ  
 ΕΛΕΓΧΟΥ  
 IL: הסרת מנוע אפקט הלהבה  
 LV: LIESMAS EFEKTA MOTORA NOŅEMŠANA  
 RU: СЪЯТИЕ МОТОРА ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ  
 LU: DE FLAMENEFFEKT MOTOR ERAUSHUELEN  
 PT: REMOÇÃO DO MOTOR EFEITO DE CHAMA



GB: REMOVING THE RECEIVER  
 FR: RETRAIT DU RÉCEPTEUR  
 DE: AUSBAU DES EMPFÄNGERS  
 NL: ONTVANGER VERWIJDEREN  
 IT: SMONTAGGIO DEL RICEVITORE  
 NO: SLIK FJERNER DU MOTTAKEREN  
 ES: XTRACCIÓN DEL RECEPTOR

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ  
 IL: הסרת המקלט  
 LV: UZTVĒRĒJA NOŅEMŠANA  
 RU: ЗАМЕНА ПРИЕМНИКА  
 LU: DEN EMPFÄNGER ERAUSHUELEN  
 PT: REMOÇÃO DO RECETOR





GB: REPLACING THE HEATER

FR: REMPLACEMENT DU CHAUFFAGE

DE: AUSTAUSCH DER HEIZUNG

NL: VERWARMINGSELEMENT VERVANGEN

IT: SOSTITUZIONE DEL RISCALDATORE

NO: SLIK FJERNER DU VARMEAPPARATET

ES: REEMPLAZO DEL CALEFACTOR

GR: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ

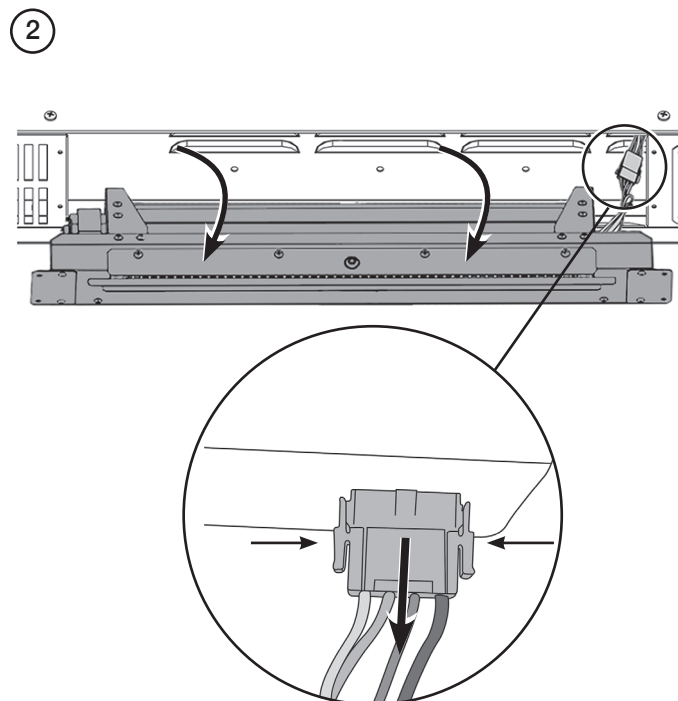
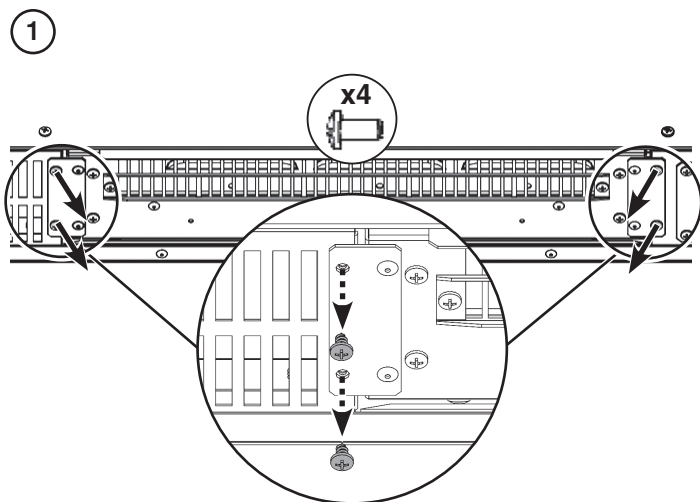
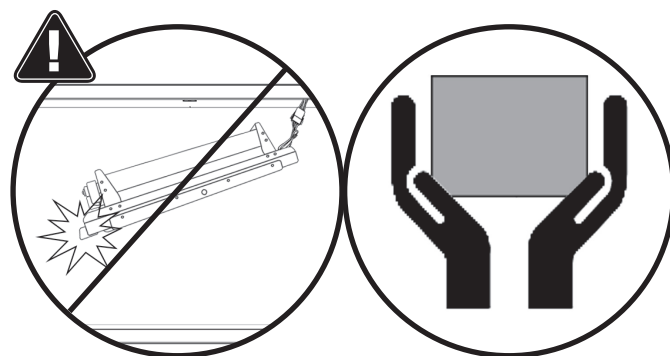
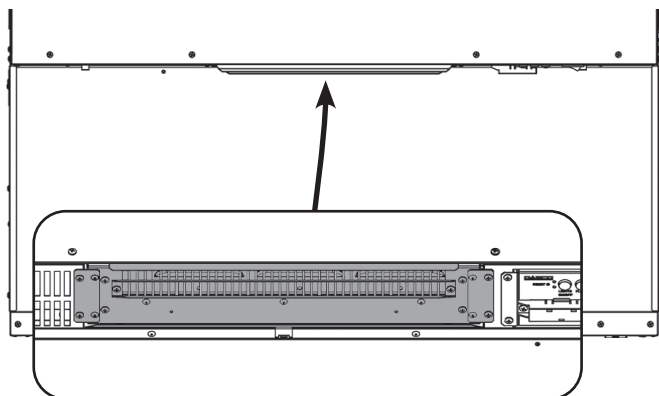
IL: החלפת המחמם

LV: SILDĪTĀJA NOMAINĪŠANA

RU: ЗАМЕНА ОБОГРЕВАТЕЛЯ

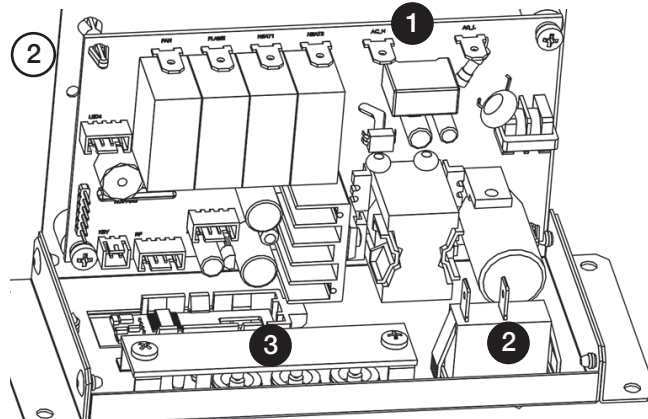
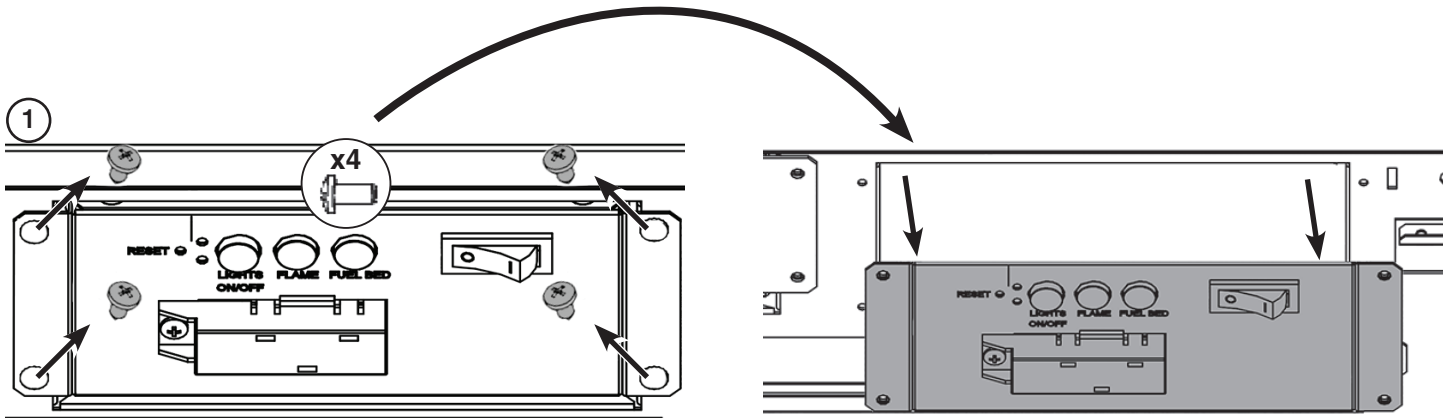
LU: D'HEIZUNG ERĒM ASETZEN

PT: SUBSTITUIÇÃO DO AQUECEDOR



GB: REPLACING THE CONTROL UNIT  
 FR: REMPLACEMENT DE L'UNITÉ DE COMMANDE  
 DE: AUSTAUSCH DER STEUERUNG  
 NL: BESTURINGSEENHEID VERVANGEN  
 IT: SOSTITUZIONE DELL'UNITÀ DI COMANDO  
 NO: SLIK FJERNER DU KONTROLLENHETEN  
 ES: REEMPLAZO DE LA UNIDAD DE CONTROL

GR: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ  
 IL: החלפת יחידת השליטה  
 LV: VVADĪBAS BLOKA NOMAINĪŠANA  
 RU: ЗАМЕНА БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ  
 LU: D'STEIERUNGSEENHET ERĒM ASETZEN  
 PT: SUBSTITUIÇÃO DA UNIDADE DE CONTROLO



**1** GB: PCB  
 FR: CIRCUIT IMPRIMÉ  
 DE: PLATINE  
 NL: PRINTPLAAT  
 IT: PCB (SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI)  
 NO: PCB  
 ES: PLACA PCI  
 GR: ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΠΛΑΚΕΤΑ (PCB)  
 IL: PCB  
 LV: PROGRAMMU VADĪBAS PULTS  
 RU: PCB  
 LU: PCB  
 PT: PCB

**2** GB: POWER SWITCH  
 FR: INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION  
 DE: NETZSCHALTER  
 NL: NETSCHAKELAAR  
 IT: INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE  
 NO: STRØMBRYTER  
 ES: RINTERRUPTOR  
 GR: ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ  
 IL: מתג ההפעלה  
 LV: JAUDAS SLĒDZIS  
 RU: КНОПКА ПИТАНИЯ  
 LU: NETZSCHALTER  
 PT: INTERRUPTOR DE POTÊNCIA

**3** GB: BUTTON BOARD  
 FR: PANNEAU DE BOUTONS  
 DE: MANUELLES BEDIENFELD  
 NL: BEDIENINGPANEEL  
 IT: SCHEDA PULSANTI  
 NO: KNAPP-KORT  
 ES: PANEL DE BOTONES  
 GR: ΠΛΑΚΕΤΑ ΚΟΥΜΠΙΩΝ  
 IL: לוח כפתורים  
 LV: POGU PULTS  
 RU: КНОПОЧНАЯ ПАНЕЛЬ  
 LU: SCHALTTFEL  
 PT: BOTÃO DA PLACA

GB: PCB

FR: CIRCUIT IMPRIMÉ

DE: PLATINE

NL: PRINTPLAAT

IT: PCB (SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI)

NO: PCB

ES: PLACA PCI

GR: ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΠΛΑΚΕΤΑ (PCB)

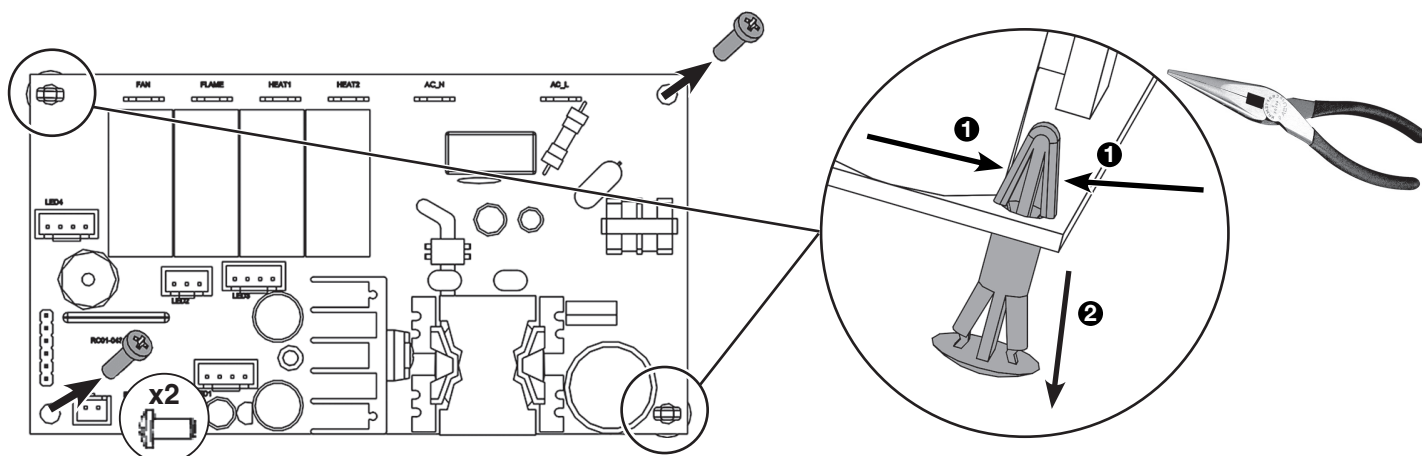
IL: PCB

LV: PROGRAMMU VADĪBAS PULTS

RU: PCB

LU: PCB

PT: PCB



GB: POWER SWITCH

FR: INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION

DE: NETZSCHALTER

NL: NETSCHAKELAAR

IT: INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE

NO: STRØMBRYTER

ES: RINTERRUPTOR

GR: ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

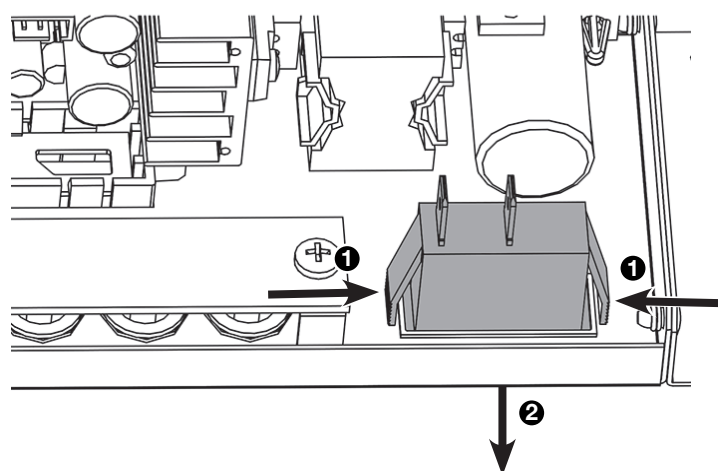
IL: מתג הפעלה

LV: JAUDAS SLĒDZIS

RU: КНОПКА ПИТАНИЯ

LU: NETZSCHALTER

PT: INTERRUPTOR DE POTÊNCIA



GB: BUTTON BOARD

FR: PANNEAU DE BOUTONS

DE: MANUELLES BEDIENFELD

NL: BEDIENINGPANEEL

IT: SCHEDA PULSANTI

NO: KNAPP-KORT

ES: PANEL DE BOTONES

GR: ΠΛΑΚΕΤΑ ΚΟΥΜΠΩΝ

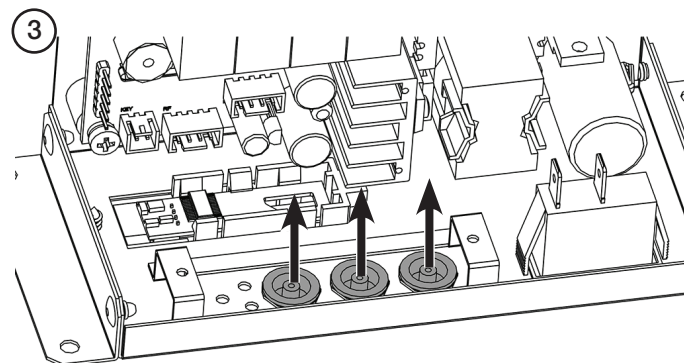
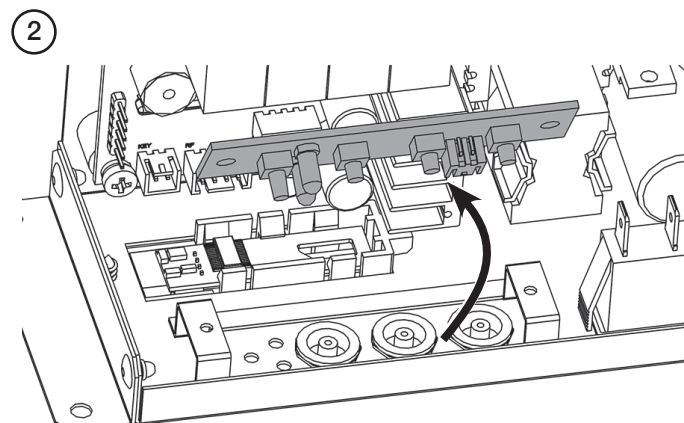
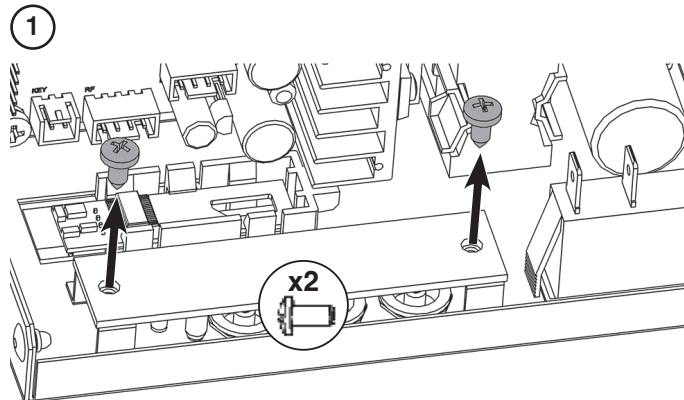
IL: לוח כפתורים

LV: POGU PULTS

RU: КНОПОЧНАЯ ПАНЕЛЬ

LU: SCHALTAFEL

PT: BOTÃO DA PLACA



GB: SPARE PARTS LIST

FR: LISTE DES PRINCIPALES PIÈCES DE RECHANGE

DE: ERSATZTEILLISTE

NL: LIJST STANDAARD RESERVE ONDERDELEN

IT: LISTINO PREZZI DEI RICAMBI

NO: RESERVEDELSLISTE

ES: RELACIÓN DE REPUESTOS

GR: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

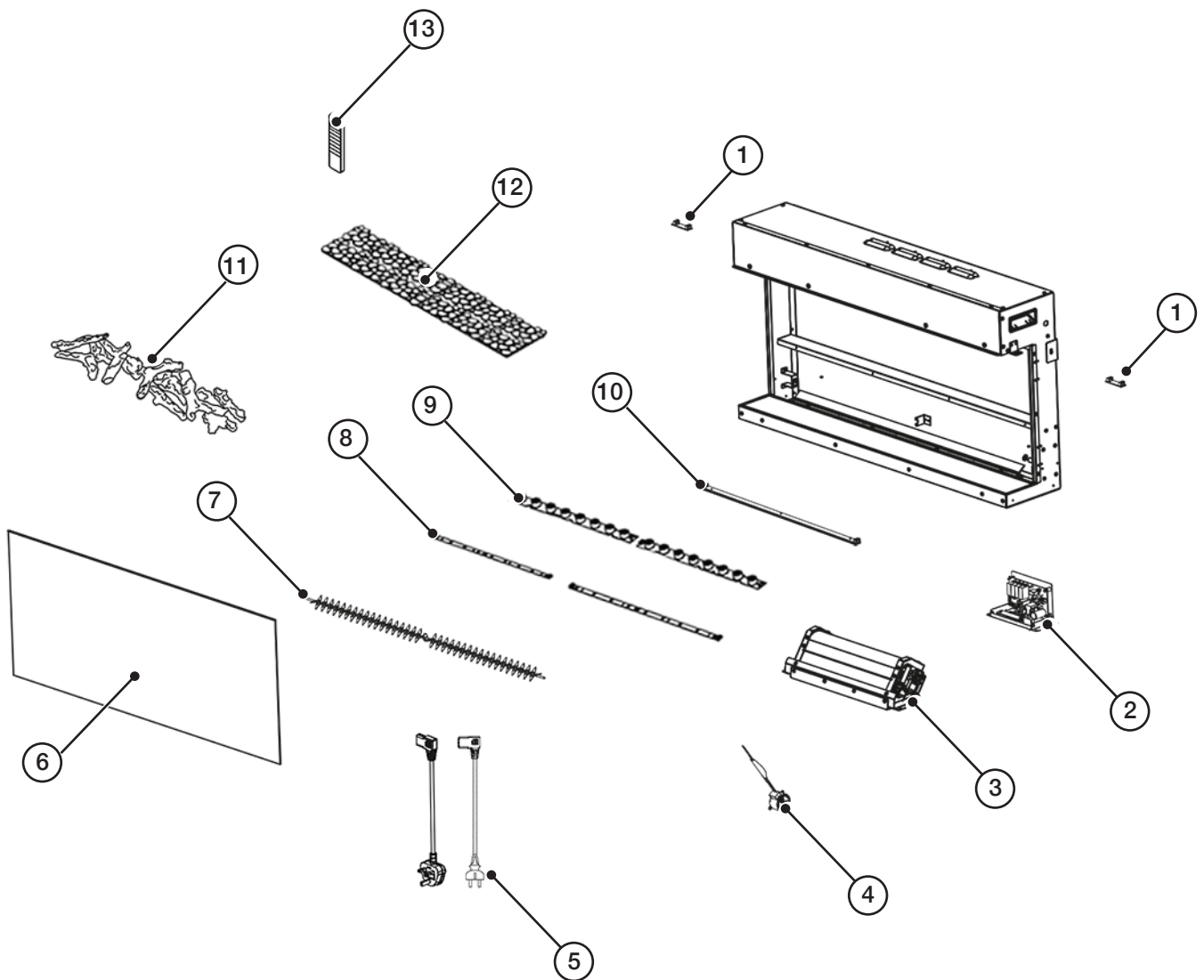
IL: רשימת חלקי חילוף

LV: VREZERVES DAĻU SARAKTS

RU: СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

LU: ERSATZDEELERLËSCHT

PT: LISTA DE PEÇAS SOBRESSELENTES



	CODE	QTY	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCHE	NEDERLANDS	ITALIANO	NORSK
1	EL0955	2	DOWNLIGHT 1	LUMINAIRE 1	DOWNLIGHT 1	DOWN LIGHT 1	LUCE VERSO IL BASSO 1	NEDOVERVENDT LYS 1
2	EL0877	1	PCB	CIRCUIT IMPRIMÉ	PLATINE	P.C.B.	P.C.B.	HOVEDKRETSKORT
3	EL0878	1	HEATER UNIT	UNITÉ DE CHAUFFAGE	HEIZEINHEIT	VERHITTEREENHEID	UNITÀ RISCALDATORE	VARMEENHET
4	EL0632	1	FLAME EFFECT MOTOR	FLAMME MOTEUR DES EFFETS	FLAMMENEFFEKT-MOTOR	VLAM EFFECTENMOTOR	MOTORE DELLA FIAMMA	FLAMME EFFEKTMOTOR
5	EL0552	1	UK POWER CABLE	-	GB STECKER	-	-	-
	EL0542	1	EU POWER CABLE	PRISE UE	-	EU-STEKKER	SPINA UE	EU-STØPSEL
6	EL0956	1	INNER SCREEN	L'ÉCRAN INTÉRIEUR	INNENBLLENDE	BINNENSCHERM	SCHERMO INTERNO	INNERSKJERMEN
7	EL0879	1	FLAME EFFECT SPINDLE	L'AXE DE L'EFFET	EFFEKTSPINDEL	EFFECTENAS	DELL'ECCENTRICO DEGLI EFFETTI	EFFEKTHJULET
8	EL0866	2	FUEL EFFECT LED BOARD	PANNEAU À LED DES EFFETS DU LIT DE COMBUSTIBLE	BRENNSTOFFEFFEKT-LED-PLATINE	BRANDSTOFBED LED-PANEEL	PANNELLO DI LED DELL'EFFETTO COMBUSTIBILE	BRENSELEFFEKT LED-KORT
9	EL0864	2	FLAME EFFECT LED BOARD	LED DE L'EFFET FLAMME	FLAMMENEFFEKT-LEDS	VLAMEFFECT-LEDS	LED DEGLI EFFETTI FIAMMA	LED-FLAMMEEFFEKTEN
10	EL0957	1	DOWNLIGHT 2	LUMINAIRE 2	DOWNLIGHT 2	DOWN LIGHT 2	LUCE VERSO IL BASSO 2	NEDOVERVENDT LYS 2
11	EL0890	1	LOG SET	JEU DE BÛCHES	HOLZSCHEIT-SET	BLOKKEN GEPLAATST	SET DI CEPPI	KUBBESETT
12	EL0961	1	GLASS EMBERS	BRAISES DE VERRE	GLASGLUT	GLAZEN SINTELS	CIOCCHI IN VETRO	GLASSGLØR
13	EL0882	1	REMOTE CONTROL	TÉLÉCOMMANDE	AFSTANDSBEDIENING	FERNBEDIENUNG	TELECOMANDO	FJERNKONTROLLEN

	CODE	QTY	ESPAÑA	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	עברית	LATVIEŠU	РОССИЙСКИЙ	LËTZEBUERGESH	PORTUGUÊS
1	EL0955	2	INTENSIDAD LUMINICA 1	ΚΑΘΕΤΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ 1	אור ירוד 1	LOKĀLĀ GAISMA 1	ВЕРХНЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ 1	PLAFFONGBELICHTUNG 1	LUZ EMBUTIDA 1
2	EL0877	1	TARJETA DE CIRCUITO IMPRESO	ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΠΛΑΚΕΤΑ (PCB)	PCB	P.C.B.	PCB	PCB	PCB
3	EL0878	1	UNIDAD CALEFACTORA	ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ	יחידת מחממים	VERHITTEREENHEID	БЛОК ОБОГРЕВАТЕЛЯ	HEIZUNGSEENHEET	UNIDADE AQUECEDOR
4	EL0632	1	MOTOR DE EFECTO DE LLAMA	ΜΟΤΟΡ ΤΟΥ ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ	מנוע אפקט הלהבה	VLAM EFFECTENMOTOR	МОТОР ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ	FLAMENEFFEKTMOTOR	MOTOR DO EFEITO DE CHAMA
5	EL0552	1	-	ΠΡΙΖΑ UK	תקע UK	-	ВИЛКА UK	UK STECKER	FICHA UK
	EL0542	1	ENCHUFE DE LA UE	-	-	EU-STEKKER	-	-	-
6	EL0956	1	PANTALLA INTERNA	ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΗΤΑΣ	המסך הפנימי	IEKŠĒJĀ AIZSLIETŅA	ВНУТРЕННЕГО ЭКРАНА	BANNESCHTE BILDSCHIRM	ECRĂ INTERIOR
7	EL0879	1	EJE DEL EFECTO	ΑΤΡΑΚΤΟΥ ΤΟΥ ΕΦΕ	ציר האפקט	EFEKTU VĀRPSTAS	ШПИНДЕЛЯ ЭФФЕКТА	D'EFFEKTSPÉNDEL	EFEITO DE FUSO
8	EL0866	2	TABLERO LED DE EFECTO COMBUSTIBLE	ΠΛΑΚΕΤΑ LED ΤΟΥ ΕΦΕ ΚΑΥΣΙΜΟΥ	לה תאורת מיכל הדלק	BRANDSTOFBED LED-PANEEL	СВЕТОДИОДНАЯ ПАНЕЛЬ С ЭФФЕКТОМ ТОПЛИВА	BRENNSTOFFEFFEKT-LED-PLACK	PLACA DE LED DO EFEITO COMBUSTÍVEL
9	EL0864	2	TABLERO LED CON EFECTO DE LLAMA	ΠΛΑΚΕΤΑ LED ΤΟΥ ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ	לה תאורת אפקט הלהבה	VLAMEFFECT LED-PANEEL	СВЕТОДИОДНАЯ ПАНЕЛЬ С ЭФФЕКТОМ ПЛАМЕНИ	LED-PLACK MAT FLAMENEFFEKT	PLACA DE LED DO EFEITO CHAMA
10	EL0957	1	INTENSIDAD LUMINICA 2	ΚΑΘΕΤΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ 2	אור ירוד 2	LOKĀLĀ GAISMA 2	ВЕРХНЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ 2	PLAFFONGBELICHTUNG 2	LUZ EMBUTIDA 2
11	EL0890	1	CONJUNTO DE LEÑOS	ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΞΥΛΩΝ	הנחת בולי העץ	PAGAĻU KOMPLEKTS	НАБОР ПОЛЕНЬЕВ	HOLZSTÉCKERSAZ	CONJUNTO DE TRONCOS
12	EL0961	1	BRASAS DE VIDRIO	ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ	גחלי זכוכית	STIKLA OGLES	РАСПОЛОЖЕНИЕ ПОЛЕНЬЕВ	GLASGLOUS	BRASAS EM VIDRO
13	EL0882	1	CONTROL REMOTO	ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ	שלט רחוק	TĀLVADĪBAS PULSTS	УСТРОЙСТВОМ ДИСТАНЦИОННОГО	FERNSTEUERUNG	CONTROLO REMOTO

GB: WIRING DIAGRAM

FR: PSCHÉMA DE CÂBLAGE

DE: SCHALTPLAN

NL: BEDRADINGSHEMA

IT: SCHEMA DI CABLAGGIO

NO: KOBLINGSDIAGRAM

ES: ESQUEMA DE CABLEADO

GR: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

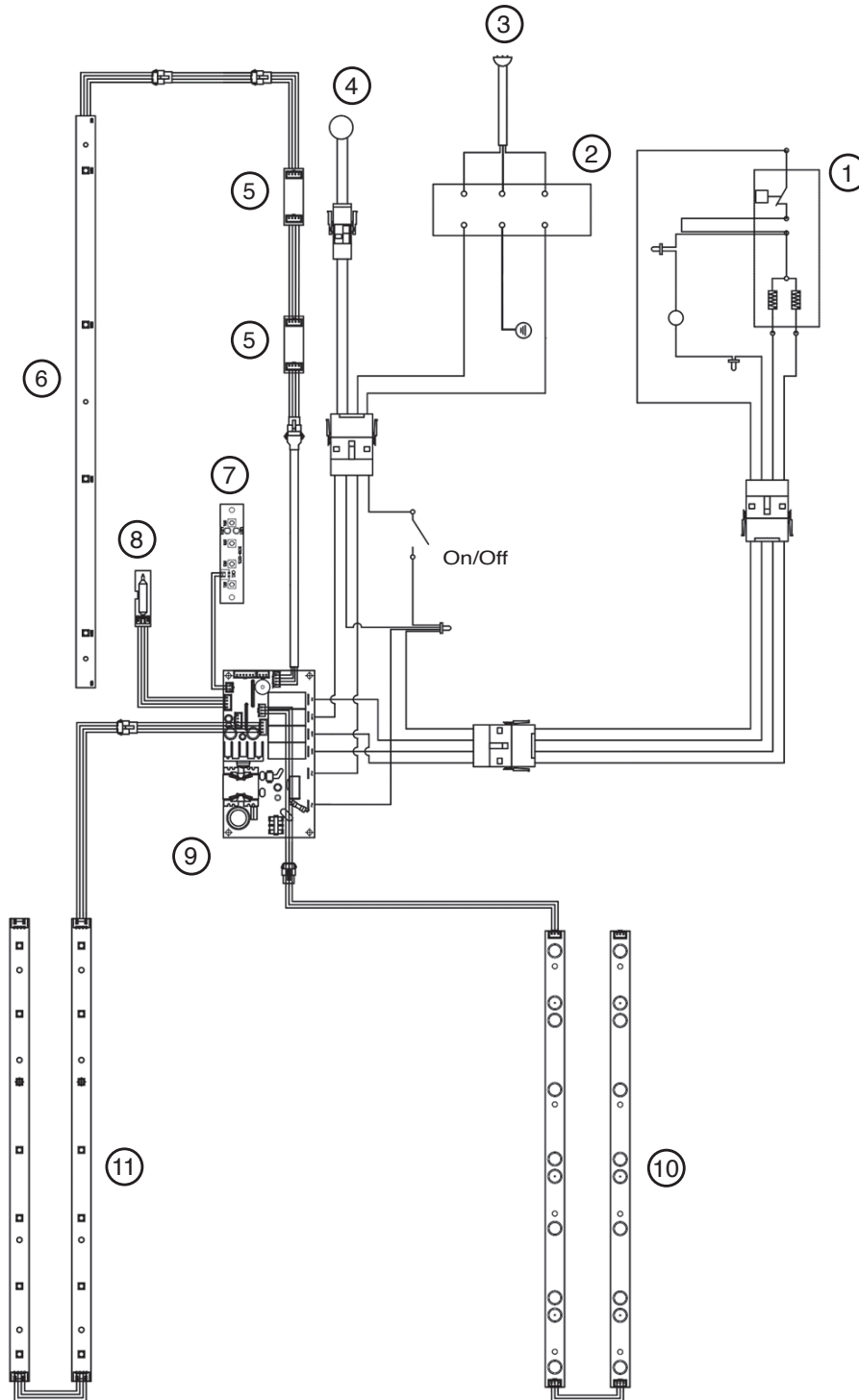
IL: תרשים חיווט

LV: ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA

RU: СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ

LU: VERKABELUNGSDIAGRAMM

PT: DIAGRAMA DE CABLAGEM





NO.	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCHE	NEDERLANDS	ITALIANO	NORSK
1	Heater Unit	Unité de chauffage	Heizeinheit	Verhittereenheid	Unità riscaldatore	Varmeenhet
2	Plug Connector Incoming AC Supply: 230V 50Hz required	Connecteur de prise Alimentation CA ; 230V 50Hz	Steckverbinder Wechselstromversorgung: 230 V 50 Hz erforderlich	Plugverbinding AC-voeding 230V 50Hz	Connettore della spina Alimentazione AC 230V 50Hz	Stikkontakt strømforsyning: 230V 50Hz
3	UK BS1363 Plug 13A BS1362 Fuse	Prise UE	GB BS1363 Stecker 13A BS1362-Sicherung	EU-stekker	Spina UE	EU-støpsel
4	Flame Effect Motor	Flamme Moteur des effets	Flammeneffekt-Motor	Vlam Effectenmotor	Motore della fiamma	Flamme Effektmotor
5	Downlight 1	Luminaire 1	Downlight 1	Down Light 1	Luce Verso Il Basso 1	Nedovervendt Lys 1
6	Downlight 2	Luminaire 2	Downlight 2	Down Light 2	Luce Verso Il Basso 2	Nedovervendt Lys 2
7	Button Board	Panneau de boutons	Manuelles Bedienfeld	Knoppenpaneel	Scheda pulsanti	Knapp-kort
8	Receiver Board	Panneau du récepteur	Empfängerplatine	Ontvangstpaneel	Ricevitore	Mottager-kort
9	PCB	Circuit imprimé	PLATINE	P.C.B.	P.C.B.	Hovedkretskort
10	Flame Effect LED Board	Panneau à LED des effets de flamme	Flammeneffekt-LED-Platine	Vlameffect LED-paneel	Pannello di LED dell'effetto fiamma	Flamme-effekt LED-kort
11	Fuel Effect LED Board	Panneau à LED des effets du lit de combustible	Brennstoffeffekt-LED-Platine	Brandstofbed LED-paneel	Pannello di LED dell'effetto combustibile	Brenseffekt LED-kort

NO.	ESPAÑA	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	עברית	LATVIEŠU	РОССИЙСКИЙ	LËTZEBUERGESH	PORTUGUÊS
1	Unidad calefactora	Θερμαντική μονάδα	יחידת מחממים	Verhittereenheid	Блок обогревателя	Heizungseenheit	Unidade aquecedor
2	Conector enchufable Suministro de CA entrante: Se requiere 230V 50Hz	Σύνδεση τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος; 230V 50 Hz	Plug Connector :Incoming AC Supply 230V 50Hz דרוש 230V 50Hz	Plugverbinding AC-voeding 230V 50Hz	Штепсельный разъем для источника переменного тока: требуется 230 В 50 Гц	Steckeruschloss agoende Wiesselstrom: 230 V 50 Hz erfuorderlech	Conector da entrada de alimentação CA: 230V 50Hz requerido
3	Enchufe de la UE	Πρίζα UK BS1363 Ασφάλεια 13A BS1362	UK BS1363 תקע 13A BS1362 Fuse	EU-stekker	Вилка UK BS1363 Предохранитель 13A BS1362	UK-BS1363-Stecker 13A-BS1362-Sicherung	Ficha UK BS1363 Fusível 13A BS1362
4	Motor de efecto de llama	Μοτέρ του εφέ φλόγας	מנוע אפקט הלהבה	Vlam Effectenmotor	Мотор эффекта пламени	Flameneffektmotor	Motor do efeito de chama
5	Intensidad Lumínica 1	Καθετος Φωτισμος 1	אור ירוד 1	Lokālā gaisma 1	Верхнее Освещение 1	Plaffongsbeliichtung 1	Luz Embutida 1
6	Intensidad Lumínica 2	Καθετος Φωτισμος 2	אור ירוד 2	Lokālā gaisma 2	Верхнее Освещение 2	Plaffongsbeliichtung 2	Luz Embutida 2
7	Tablero de botones	Πλακέτα κουμπιών	לוח כפתורים	Knoppenpaneel	Кнопочная панель	Schalttafel	Botão da placa
8	Tablero receptor	Πλακέτα του δέκτη	לוח המקלט	Ontvangstpaneel	Плата приемника	Empfängerplatinn	Placa do recetor
9	tarjeta de circuito impreso	Κεντρική πλακέτα (PCB)	PCB	P.C.B.	PCB	PCB	PCB
10	Tablero LED con efecto de llama	Πλακέτα LED του εφέ φλόγας	לוח תאורת LED אפקט הלהבה	Vlameffect LED-paneel	Светодиодная панель с эффектом пламени	LED-Plack mat Flameneffekt	Placa de LED do efeito chama
11	Tablero LED de efecto combustible	Πλακέτα LED του εφέ καυσίμου	לוח תאורת LED מיכל הדלק	Brandstofbed LED-paneel	Светодиодная панель с эффектом топлива	Brennstoffeffekt-LED-Plack	Placa de LED do efeito combustível



**FOR ENQUIRIES IN THE U.K (EXCLUDING NI):**

**Gazco Limited, Spitfire Avenue, Skypark, Clyst Honiton, Exeter, Devon, England EX5 2FR**

**Tel: (01392) 261900 E-mail: [info@gazco.com](mailto:info@gazco.com)**

**FOR ENQUIRIES IN EUROPE (INCLUDING NI):**

**Stovax Heating Group (NI) Ltd (Comp reg NI675194), 40 Linenhall Street, Belfast, BT2 8BA**

**DX 400 NR Belfast Tel: +44 (0)1392 261990 E-mail: [northernireland@gazco.com](mailto:northernireland@gazco.com)**

